

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

ΕΤΟΣ ΚΕ' | ΛΟΥΝΑΙ, ΙΩΑΝ. ΓΕΝΝΑΙΟΥ 14 |

1/15 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1976 |

ΑΡΙΘ. 7-8

## ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ ΠΑΤΕΡΩΝ

### ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟΙ ΠΑΤΕΡΕΣ

#### 2. ΙΓΝΑΤΙΟΣ ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΣ († 109 ή 107 μ. Χ. ;).\*

4. ‘Η ἐν αὐτῷ πρώτη σις καὶ ἐν σάρκωσις τοῦ Υἱοῦ ὑπῆρχεν ἐν τῷ προαιωνίῳ σχεδίῳ τῆς θείας οἰκονομίας (πρβλ. Ἐφ. 20,1). Ο Χριστὸς καὶ Κύριος ἐγένετο δὲ λυτρωτὴς ἡμῶν (Ἐφ. 1,1.Μαγν. προοίμ. Φιλαδ. 9,2. Σμυρν. 7,1), δόμέγας Ἀρχιερεὺς (Φιλαδ. 9,1), δὲ ἰατρὸς (Ἐφ. 7,2) καὶ διδάσκαλος (Μαγν. 9,2 πρβλ. Ἐφ. 15,1. Φιλ. 8, 2). Τὸ ἔργον τῆς ἀπολυτρώσεως κορυφοῦται ἐν τῷ πάθει τοῦ σταυροῦ. Τόσον ζωηρὰ εἶναι δὲ παρ’ Ἰγνατίῳ ἔκθεσις περὶ τοῦ «πάθους» τοῦ σταυροῦ, ὡστε θὰ ἡδύνατο τις νὰ κάμη λόγον περὶ τινος «Θεολογίας τοῦ σταυροῦ» τοῦ Ἰγνατίου (Theologia crucis)<sup>19</sup>. Καρπὸς δὲ τῆς λυτρώσεως ὑπῆρξεν δὲ ἔξαλειψις τοῦ προπατορικοῦ ἀμαρτήματος καὶ τῆς ἴσχύος τοῦ θανάτου, καὶ τέλος δὲ μετάδοσις τῆς αἰωνίου καὶ μακαρίας ζωῆς (πρβλ. Ἐφ. 1,1.9,1. 17,1.18,1.19,3. Μαγν. 1,2.9,1. Τραλλ. προοίμ. 2,1.9,2.11,2. Φιλαδ. 9,2. Σμυρν. 2). Νέα δὲ κατάστασις Χριστοῦ εἶναι κατὰ τὸν Ἰγνάτιον, ἐν τῷ πνεύματι τῆς Ἰωαννιείου Θεολογίας, διμεσσίας ἐν τῇ μετά τοῦ Θεοῦ ἐνώσει τοῦ ἀνθρώπου. Ο βίος αὐτοῦ εἶναι συνάμα δύναμις τῆς ἀγάπης καὶ τῆς μεταξύ τῶν πιστῶν

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 108 τοῦ ὑπὸ ἀριθ. 5-6 τεύχους.

19. K. Hörmann, Leben in Christus. Zusammenhänge zwischen Dogma und Sitte bei den Apostolischen Vätern. Wien o. J. (1952) 46 ε.ε.

ένώσεως (πρβλ. Φιλαδ. προοίμ. Σμυρν. 1,1.12,2). Δι’ ἔνα ἔκαστον τῶν πιστῶν ἐπιτυγχάνεται ἡ προσοικείωσις τῶν ἀγαθῶν καρπῶν τῆς λυτρώσεως πρὸ παντὸς διὰ τῆς πίστεως εἰς τὴν παρουσίαν, τὸ πάθος καὶ τὴν ἀνάστασιν τοῦ Κυρίου (πρβλ. Τραλλ. 9,1 ἑ.), διὰ τῆς συμμετοχῆς τῶν βεβαπτισμένων εἰς τὴν θείαν μετάληψιν τοῦ σώματος καὶ αἷματος τοῦ Κυρίου (Ἐφ. 20,2. Πρβλ. Σμυρν. 7,1) καὶ διὰ τῶν ἀγαθῶν καὶ ἐναρέτων πράξεων, τῶν προερχομένων ἐκ τῆς πίστεως καὶ τῆς ἀγάπης πρὸς τὸν Κύριον, καὶ τέλος διὰ τοῦ μαρτυρίου, τοῦ ἀποτελοῦντος τὸ κορύφωμα τῶν ὑψίστων ἀρετῶν τοῦ χριστιανοῦ, ἥτοι τῆς πίστεως, τῆς ἐλπίδος καὶ τῆς ἀγάπης αὐτοῦ πρὸς τὸν ἐνανθρωπήσαντα Κύριον. ‘Ο Ἰγνάτιος διδάσκει πράγματι καὶ τὴν εἰς “Ἄδου κάθιδον τοῦ Χριστοῦ, καθ’ ἥν οἱ τε Προφῆται καὶ οἱ λοιποὶ δίκαιοι τῆς Π.Δ. ἔτυχον τῆς σωτηρίας ἐν τῇ ἀναστάσει τοῦ Κυρίου (Μαγν. 9,2. Πρβλ. Φιλαδ. 5,2.9,1). ’Εφ’ ὅσον δὲ διὰ πάντας τοὺς ἐν ζωῇ πιστούς ἡ τελείωσις τῆς σωτηρίας δὲν ἐπραγματοποιήθη εἰσέτι, ὁ Λυτρωτής εἶναι δι’ ἡμᾶς, ὡς παρὰ τῷ Παύλῳ, ἡ κοινὴ ἐλπὶς πάντων (Πρβλ. ’Εφ. 21,2. Φιλαδ. 11,2 κ. ἀ.). ’Ακόμη καὶ αἱ οὐράνιαι δυνάμεις καὶ οἱ ἄρχοντες τοῦ κόσμου, δρατοὶ καὶ ἀδρατοὶ, δὲν δύνανται νὰ τύχωσι τῆς σωτηρίας, ἃνευ τῆς πίστεως εἰς τὸ πάθος τοῦ σταυροῦ τοῦ Χριστοῦ (Πρβλ. Σμυρν. 6,1). ’Ενταῦθα εἶναι προφανῆς ἡ ἀντιδοκητικὴ θέσις τῆς Ἰγνατιανῆς σωτηριολογίας.

5. Σπουδαῖον στοιχεῖον τῆς Ἰγνατιανῆς διδασκαλίας ἀποτελεῖ καὶ ἡ πνευματολογία αὐτοῦ. Τὸ “Αγιον Πνεῦμα εἶναι τὸ τρίτον πρόσωπον τῆς Θεότητος. ’Αλλὰ σημαίνει ἐπίστης γενικῶς τὴν θείαν φύσιν, ὡς καὶ τὸ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ καὶ τῇ ’Εκκλησίᾳ χάριτι θείᾳ οἰκοῦν καὶ ἐνεργοῦν (Πρβλ. ’Εφ. 18,2. Μαγν. 9,2. Φιλαδ. προοίμ. 7,1 ἑ. Πολ. 1,3). Αἱ σημασίαι αὗται τοῦ πνεύματος ἀναφέρονται καὶ ἐν τῇ ἐννοίᾳ τῆς θεολογικῆς ἐρμηνείας τοῦ ὄρου «πνευματικός» (Πρβλ. ’Εφ. 7,2. Σμυρν. 3,3. — ’Εφ. 5,1. 8,2. 11,2. Μαγν. 13,1. Σμυρν. 12,2)<sup>20</sup>. ’Ως τὸ θείον ἐν τῷ Χριστῷ — οὐχὶ ἐν τῇ ἐννοίᾳ δύο στοιχείων ἐν τῇ περὶ Χριστοῦ πνευματολογίᾳ —, εἶναι καὶ ἡ διατυπουμένη ἐννοία ἐν

20. ’Ως πρὸς τὴν χρῆσιν τῶν ὅρων «πνεῦμα» καὶ «πνευματικός» παρ’ Ἰγνατίῳ, ὅρα W. Baur, Wörterbuch 1229. 1236 ἐ.

ΕΠΙΚΑΙΡΑ

**Τὸ ἐκκλησίασμα τῆς Μεγάλης Ἐβδομάδος.**

Κατὰ τὴν Μεγάλην Ἐβδομάδα συρρέουν εἰς τοὺς ναοὺς πλήθη πιστῶν. Ἐκ τῶν ἐκκλησιασμάτων τούτων, μέγα μέρος ἀποτελεῖται ἀπό ψυχάς, αἱ δποῖαι δὲν διακρίνονται διὰ συνειδητὴν πίστιν καὶ βίον ἀνάλογον? Ἀλλ ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ, ἐντὸς τῆς κατανυκτικωτάτης ἀτμοσφαίρας τῆς Μεγάλης Ἐβδομάδος, ἀσφαλῶς οὐκ δλίγας τούτων φέρει εἰς ἀνάην. Καὶ ἄλλοι μὲν αὕτη εἶναι παροδική. Ἀλλων δμως ὅχι. Ἀς ἀγαρεώνοντι λοιπόν, μὲ τὴν εὐθαιρίαν ταύτην, οἱ καλοὶ ποιμένες τῆς ἐκκλησίας τὰς μνοτικάς των εὐχὰς διὰ τὰ πεπλανημένα πρόβατα, αἰτοῦντες ἀπὸ τῶν φιλεύσπλαγχνων Κύριον, δπως μὴ ἀποβῆ δι' αὐτὰς τὰς ψυχὰς μάταιον τὸ θεῖον Πάθος τον. Εἶναι εὐχαὶ ποὺ ἔχοντι τὴν θέσιν των εἰς τοιαύτας ἡμέρας.

**«Θεοῦ δύναμις καὶ Θεοῦ σοφία».**

Ο Ἐστανδρωμέρος Ἰησοῦς ὑπῆρξε, κατὰ τὸν θεόγλωσσον Παῦλον, διὰ μὲν τοὺς Ιουδαίους σκάνδαλον, διὰ δὲ τοὺς ἑθνικοὺς

Μαγν. 13. Ἐτεραι θέσεις περὶ πνεύματος Χριστοῦ ἀναφέρονται ἀπλῶς εἰς τὴν θείαν φύσιν αύτοῦ. (Σμυρν. 3,3. Μαγν. 1,2). Τὸ Θεῖον Ἀγιον Πνεῦμα ἐμφανίζεται ἐν τῇ χρησιμοποιουμένῃ εἰκόνι ὑπὸ τοῦ Ἰγνατίου ἐν Ἐφ. 9,1 ὡς συνεργὸν τῆς χάριτος τῆς διὰ τοῦ Λυτρωτοῦ σωτηρίας. Τὸ Πνεῦμα ἐνεργεῖ ἐσαεὶ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ καὶ τῇ χριστιανικῇ κοινότητι καὶ ζωοποιεῖ ταύτος. Τὸ Ἀγιον Πνεῦμα είναι ἡ ψυχὴ τῶν τριῶν ἵερατικῶν βαθμῶν (Φιλαδ. προοίμ.). Τὸ Πνεῦμα ὀμίλησε διὰ τοῦ Ἰγνατίου λόγους σωτηρίας ὑπὲρ τῶν πιστῶν (Φιλαδ. 7,1 ἔξ.). Τὸ Πνεῦμα δρᾶ καὶ ἐνεργεῖ καὶ ἐν ἑκάστῳ πιστῷ καὶ κατευθύνει τὰ ἔργα ἑκάστου ἐπισκόπου (Πβλ. Ἐφ. 8,2. Ρωμ. 7,2. Πολ. 1,3). Καὶ ἐνταῦθα ἐπικρατεῖ ἐν τῇ περὶ Πνεύματος διδαχῇ τοῦ Ἰγνατίου ἡ ἀποστολική-ἐκκλησιαστική παράδοσις καὶ δὴ καὶ ἐν τῷ πνεύματι τῆς τοῦ Παύλου καὶ Ἰωάννου Θεολογίας καὶ Πνευματολογίας.

(Συνεχίζεται)

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΜΠΟΝΗΣ  
Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝ ΤΟΙΣ ΕΡΓΟΙΣ ΤΟΥ ΕΙΡΗΝΑΙΟΥ

Κατὰ τὸν β' αἰῶνα ὁ Εἰρηναῖος παρέχει ἐνδιαφερούσας πληροφορίας, σχετιζομένας πρὸς τὴν λειτουργικὴν ζωὴν τῆς Ἑκκλησίας.

Βεβαίως οὗτος ὅμιλει περὶ τῆς Θείας Εὐχαριστίας περισσότερον ἔξι ἐπόψεως δογματικῆς καὶ διλιγότερον ἔξι ἐπόψεως λειτουργικῆς. Παρὰ ταῦτα ἡ διδασκαλία του εἶναι σπουδαία καὶ διὰ τὴν λειτουργικὴν ἐπιστήμην. Κατὰ τὸν Εἰρηναῖον ὁ Κύριος ἐδίδαξε τὸν μαθητάς αὐτοῦ «νὰ προσφέρουν ἀπαρχὰς τῷ Θεῷ ἐκ τῶν ἰδίων αὐτοῦ δημιουργημάτων, ὅχι διότι αὐτὸς ἔχει ἀνάγ-

---

μωρία, ἀλλὰ διὰ τοὺς πιστούς του εἶναι καὶ θὰ εἶναι Θεοῦ δύναμις καὶ Θεοῦ σοφία. Διότι διὰ τὸν σωτῆρόν τον Πάθους τον ἐφανερώθη καὶ ἡ δύναμις, ἥτις ἔξουδετέρωσε τὴν ἀμαρτίαν καὶ ἡ σοφία, ἥτις «ἐπλάνησε τὸν πλάνον», ἥτοι τὸν ὑποκινητὴν τῆς ἀμαρτίας Διάβολον. Διὸ καὶ οἱ Πατέρες τῆς Ὁρθοδοξίας, δυμιλοῦντες διὰ τὸν Σταυρόν, ενδισκούν δὲ αὐτὸν λέξεις θριάμβου καὶ χαρᾶς, «λευκεμονοῦντες τῷ λόγῳ» (Χρυσόστομος). Τὸ τοιοῦτον κήρυγμα των δὲν εἶναι ἄλλο τι ἢ ἀπόρροια τοῦ παντείου περὶ Ἐσταυρωμένου Χριστοῦ ηρόγυματος.

### Ἀνάστασις καὶ Ὁρθοδοξία.

Τὸ Πάσχα εἶναι ἡ κορυφαία ἑορτὴ τῆς Ὁρθοδοξίας. Οἱ Ἐλληνες τὴν ἄγομεν οὐχὶ μόνον λειτουργικῶς, ἀλλὰ καὶ πλαισιωμένην μὲ δωραῖα ἔθιμα, προσδίδοντα εἰς αὐτὴν ἐπὶ πλέον θέλγητρα καὶ αἴγλην. Ἀλλὰ ἡ Ἀνάστασις τοῦ Κυρίου, διὰ τὴν Ἐκκλησίαν μας, δὲν εἶναι ἐν γεγονός τιμώμενον μόνον εἰς ταπτὰς ἡμέρας, ἥτοι κατὰ τὴν περίοδον τοῦ Πεντηκοσταρίου. Τὸ τερπνότατον καὶ πάμφωτον τόνημά της κατανγάζει ἀπ' ἄκρον εἰς ἄκρον τὸ λειτουργικόν μας ἔτος. «Ολαὶ αἱ Ἀκολούθαι τοῦ ἐνιαυτοῦ, μὲ νέρτον τὴν Θείαν Λειτουργίαν, φέροντες τὴν χαροποιὸν σφραγίδα τοῦ μεγάλου τούτου συμβάντος, διπερ εἶναι ὄντως ἡ καρδία τῆς περὶ ἡμᾶς ἐν Χριστῷ Θείᾳς οἰκονομίας. Ἡ Ὁρθοδοξία, ὡς ἐμφαίνεται εἰς τὴν λειτουργικὴν ζωὴν της, εἶναι ἡ κατ' ἔξοχὴν Ἐκκλησία τῆς Ἀναστάσεως.

κην τούτου, ἀλλὰ διὰ νὰ μὴ φαίνωνται αὐτοὶ ἀγνώμονες (*ingrati*). Ἐπραξε δὲ τοῦτο ὁ Κύριος λαβὼν ἄρτον, προερχόμενον ἐκ τῆς δημιουργίας καὶ ηὐχαριστησε λέγων· Τοῦτό ἔστι τὸ σῶμά μου. Καὶ τὸ ποτήριον ὅμοίως, ὅπερ ἐκ τῆς δημιουργίας ταύτης ἔστιν, ὅπως καὶ ἡμεῖς, καὶ ώμολόγησε τοῦτο ὡς ἴδιον αἷμα, οὗτο δὲ ἐδίδαξε τὴν τῆς Καινῆς Διαθήκης νέαν προσφοράν. Ἀπὸ τῶν Ἀποστόλων παραλαβοῦσα ταύτην ἡ Ἔκκλησία, καθ' ἄπαντα τὸν κόσμον προσφέρει αὐτὴν τῷ Θεῷ, ὅστις παρέχει εἰς ἡμᾶς τὴν ἐπίγειον τροφήν, τὰς ἀπαρχὰς ἐκ τῶν ἴδιων αὐτοῦ δώρων ἐν τῇ Καινῇ Διαθήκῃ<sup>1</sup>.

Τούτων οὕτως ἔχόντων, «ήμιν σύμφωνος τῇ γνώμῃ ἡ εὐχαριστία καὶ ἡ εὐχαριστία βεβαιοῦ τὴν γνώμην. Προσφέρομεν αὐτῷ τὰ ἴδια ἐμμελῶς κοινωνίαν καὶ αἰνεσιν καταγγέλλοντες σαρκὸς καὶ πνεύματος. Ὡς γάρ ὁ ἀπὸ τῆς γῆς ἄρτος προσλαβόμενος τὴν ἐπίκλησιν τοῦ Θεοῦ οὐκέτι κοινὸς ἄρτος ἔστιν, ἀλλ᾽ εὐχαριστία ἐκ δύο πραγμάτων συνεστηκυῖα, ἐπιγείου τε καὶ οὐρανίου, οὗτο καὶ τὰ σώματα ἡμῶν μεταλαμβάνοντα τῆς εὐχαριστίας μηκέτι εἶναι φθαρτὰ τὴν ἐλπίδα τῆς εἰς αἰῶνα ἀναστάσεως ἔχοντα»<sup>2</sup>. Παρομοία εἶναι ἡ διδασκαλία τοῦ Εἰρηναίου καὶ κατωτέρω, ἔνθα τονίζεται ὑπὸ αὐτοῦ, ὅτι «τὸ κεκραμένον ποτήριον καὶ ὁ γεγονὼς ἄρτος ἐπιδέχεται τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ καὶ γίνεται εὐχαριστία, σῶμα Χριστοῦ...»<sup>3</sup>.

‘Ο Εἰρηναῖος, χρησιμοποιῶν διὰ πρώτην φορὰν τὸν ὄρον «ἐπίκλησις», ἐννοεῖ, κατὰ τὸν Salaville, τὴν εὐχαριστιακὴν

1. Εἰρηναίου, Κατὰ αἱρέσεων, Δ, 17 ἐν J. S o l a n o, Textos eucharisticos primitivos, τόμ. 1, Μαδρίτη 1952, σ. 74-75. Π. Τρεμπέλα, Ἀρχαὶ καὶ χαρακτὴρ τῆς χριστιανικῆς λατρείας, Ἀθῆναι, 1962, σ. 152.

2. Εἰρηναίου, “Ἐλεγχος καὶ ἀνατροπὴ τῆς ψευδωνύμου γνώσεως, Δ, 18 ἐν J. S o l a n o, ἔνθ' ἀνωτ., σ. 76.

3. Εἰρηναίου, ἔνθ' ἀνωτ., Ε', 2, ἔνθα ἐπαναλαμβάνεται μετ' ὀλίγον ὅτι ὁ ἄρτος καὶ ὁ οἶνος «προσλαμβανόμενα τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ, εὐχαριστία γίνεται, ὅπερ ἔστι σῶμα καὶ αἷμα Χριστοῦ».

εὐχὴν ἡ ἀναφοράν<sup>4</sup>, τὴν δόποιαν δονομάζει καὶ «λόγον τοῦ Θεοῦ».

Ἐπειτα σημαντική εἶναι τόσον ἡ μαρτυρία τοῦ Εἰρηναίου περὶ τῆς ἑορτῆς τοῦ Πάσχα καὶ περὶ τῆς πρὸ τοῦ Πάσχα νηστείας, δσον καὶ ἡ συμβολὴ αὐτοῦ εἰς τὴν ἔξασφάλισιν τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἐνότητος ἐν τῇ ποικιλίᾳ τῶν λειτουργικῶν ἔθιμων. «Οταν ὁ πάπας Βίκτωρ εἶχε ταχθῆ ὑπὲρ τῆς διακοπῆς τῆς μεταξὺ Ρωμαίων καὶ Μικρασιατῶν ἐκκλησιαστικῆς κοινωνίας ἔξ αἰτίας τῆς περὶ τὴν ἡμέραν τοῦ ἑορτασμοῦ τοῦ Πάσχα υφισταμένης διαφορᾶς, ὁ Εἰρηναῖος ἀπέστειλε πρὸς τὸν Βίκτωρα ἐπιστολήν, τῆς δόπιας ἀπόσπασμα σύζεται ἐν τῇ Ἐκκλησιαστικῇ Ἰστορίᾳ τοῦ Εὐσέβιου. Καθ' ἂν ἔξιστορεῖ ὁ Εὐσέβιος, «ὅτι Εἰρηναῖος ἐκ προσώπου ὃν ἡγεῖτο κατὰ τὴν Γαλλίαν ἀδελφῶν ἐπιστείλας, παρίσταται μὲν τῷ δεῖν ἐν μόνῃ τῇ τῆς Κυριακῆς ἡμέρᾳ τὸ τῆς τοῦ Κυρίου ἀναστάσεως ἐπιτελεῖσθαι μυστήριον, τῷ γε μὴν Βίκτωρι προσηκόντως, ὡς μὴ ἀποκόπτοι ὄλας ἐκκλησίας Θεοῦ ἀρχαίου ἔθους παράδοσιν ἐπιτηρούσας, πλεῖστα ἔτερα παραινεῖ, καὶ αὐτοῖς δὲ ρήμασι τάδε ἐπιλέγων:

«Οὐδὲ γάρ μόνον περὶ τῆς ἡμέρας ἐστὶν ἡ ἀμφισβήτησις, ἀλλὰ καὶ περὶ τοῦ εἴδους αὐτοῦ τῆς νηστείας. Οἱ μὲν γάρ οἰονται μίαν ἡμέραν δεῖν αὐτοὺς νηστεύειν, οἱ δὲ δύο, οἱ δὲ καὶ πλείονες, οἱ δὲ τεσσαράκοντα. «Ωρας ἡμερινάς τε καὶ νυκτερινάς συμμετροῦσι τὴν ἡμέραν αὐτῶν... Οὐδὲν ἔλαττον πάντες οὗτοι εἰρήνευσάν τε καὶ εἰρηνεύομεν πρὸς ἀλλήλους, καὶ ἡ διαφωνία τῆς πίστεως συνίστην».

Συνεχίζων ὁ Εὐσέβιος, ἀναφέρει ὅτι ὁ Εἰρηναῖος ἐν τῇ ἐπιστολῇ του πρὸς τὸν Βίκτωρα προσέθεσε τὰ ἔξης: «Ἐν οἷς

4. S. Salaville, Epiclèse Eucharistique, ἐν Dictionnaire de théologie catholique, τόμ. 5, στ. 233.

καὶ οἱ πρὸ Σωτῆρος πρεσβύτεροι, οἱ προστάντες τῆς ἐκκλησίας ἡς σὺ νῦν ἀφηγῇ, Ἀνίκητον λέγομεν καὶ Πῖον, Ὅγινόν τε καὶ Τελεσφόρον καὶ Ξύστον, οὕτε αὐτοὶ ἐτήρησαν οὕτε τοῖς μετ' αὐτῶν ἐπέτρεπον, καὶ οὐδὲν ἔλαττον αὐτοὶ μὴ τηροῦντες εἰρήνευνον τοῖς ἀπὸ τῶν παροικιῶν ἐν αἷς ἐτηρεῖτο, ἐρχομένοις πρὸς αὐτούς· καίτοι μᾶλλον ἐναντίον ἦν τὸ τηρεῖν τοῖς μὴ τηροῦσι. Καὶ οὐδέποτε διὰ τὸ εἶδος τοῦτο ἀπεβλήθησάν τινες, ἀλλ' αὐτοὶ μὴ τηροῦντες οἱ πρὸ σοῦ πρεσβύτεροι τοῖς ἀπὸ τῶν παροικιῶν τηροῦσιν ἐπεμπον εὐχαριστίαν». Ὁ Εἰρηναῖος ἐν συνεχείᾳ, ὑπιμιμήσκων τὴν μεταξὺ Πολυκάρπου καὶ Ἀνίκητου διαφορὰν περὶ τὸν προσδιορισμὸν τῆς ἡμέρας τοῦ Πάσχα<sup>5</sup>, συνεχίζει ἔξιστορῶν πρὸς τὸν Βίκτωρα: «Καὶ τοῦ μακαρίου Πολυκάρπου ἐπιδημήσαντος τῇ Ρώμῃ ἐπὶ Ἀνίκητου καὶ περὶ ἄλλων τινῶν μικρὰ σχόντες πρὸς ἀλλήλους, εὐθὺς εἰρήνευσαν, περὶ τούτου τοῦ κεφαλαίου μὴ φιλεριστήσαντες πρὸς ἑαυτούς. Οὔτε γὰρ ὁ Ἀνίκητος τὸν Πολύκαρπον πεῖσαι ἐδύνατο μὴ τηρεῖν, ἅτε μετὰ Ἰωάννου τοῦ μαθητοῦ τοῦ Κυρίου ἡμῶν καὶ τῶν λοιπῶν ἀποστόλων, οἵς συνδιέτριψεν, ἀεὶ τετηρηκότα, οὕτε μὴν ὁ Πολύκαρπος τὸν Ἀνίκητον ἐπεισε τηρεῖν, λέγοντα τὴν συνήθειαν τῶν πρὸ αὐτοῦ πρεσβυτέρων ὀφείλειν κατέχειν. Καὶ τούτων οὕτως ἔχόντων, ἐκοινώνησαν ἑαυτοῖς, καὶ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ παρεχώρησεν ὁ Ἀνίκητος τὴν εὐχαριστίαν τῷ Πολυκάρπῳ, κατ' ἐντροπὴν δηλονότι, καὶ μετ' εἰρήνης ἀπ' ἀλλήλων ἀπηλλάγησαν, πάσης τῆς Ἐκκλησίας εἰρήνην ἔχόντων, καὶ τῶν τηρούντων καὶ τῶν μὴ τηρούντων»<sup>6</sup>.

5. Οἱ ἐν Ἀσίᾳ Χριστιανοὶ ἔωρταζον τὸ Πάσχα «τὴν τεσσαρεσκαιδεκάτην σελήνης, ἐν ᾧ θύειν τὸ πρόβατον Ἰουδαίοις προστηγορεύετο», ἢτοι κατὰ τὴν 14ην τοῦ μηνὸς Νισάν, ὅπότε καὶ κατέλυσον τὴν νηστείαν. Αἱ λοιπαὶ Ἐκκλησίαι ἔωρταζον τὸ Πάσχα κατὰ τὴν μετὰ τὸ Ἰουδαϊκὸν Πάσχα ἐπερχομένην Κυριακήν. Οἱ ἐν Ἀσίᾳ Χριστιανοὶ συνεώρταζον Σταύρωσιν καὶ Ἀνάστασιν (Σταυρώσιμον Πάσχα), ἐνῷ αἱ λοιπαὶ Ἐκκλησίαι ἔωρταζον τὸ Ἀναστάσιμον Πάσχα ἐν ἡμέρᾳ Κυριακῇ. Β. Σ τ ε φ α ν ί δ ο υ, Ἐκκλησ. Ἰστορία, Ἀθῆναι 1948, σ. 99. Π. Τ ρ ε μ π ἐ λ α, ἔνθ' ἀνωτ., σ. 154-155.

6. Ε ὑ σ ε β ί ο υ, Ἐκκλησιαστικὴ Ἰστορία, Ε', 24, ἐν ΒΕΠΕΣ, τ. 19, σ. 343-344.

## ΤΑ ΣΩΤΗΡΙΩΔΗ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΞΟΜΟΛΟΓΗΣΕΩΣ

«Ἡ γὰρ κατὰ Θεὸν λύπη μετάνοιαν εἰς σωτηρίαν ἀμεταμέλητον κατεργάζεται» (Β' Κορ. ζ' 10).

1. Ἡ ἀμαρτωλὸς κατάστασις τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἡ ἀνάγκη τῆς μετανοίας.

Ἐφ' ὅσον ζῶμεν καὶ κινούμεθα καὶ ἐσμὲν ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ, εἰς πολλὰ πταίσομεν ἔκαστος. Πάθη ἐμφανῆ καὶ ἀφανῆ κατατυραννοῦν τὴν ἀσθενῆ σάρκα τοῦ γηίνου περιβλήματος τῆς ψυχῆς μας. Ἔξωτερικοὶ πειρασμοὶ καὶ πονηροὶ λογισμοὶ ἀντιστρατεύονται πρὸς τὸν ἔμφυτον θεῖον λόγον καὶ, ἀντὶ τοῦ ἄρτου τῆς ζωῆς, ἐσθίομεν ἄρτον ὀδύνης. Καίτοι ἐγνωρίσαμεν τὴν ὁδὸν τῆς εὐθύτητος καὶ ἐδιδάχθημεν τὰς τρίβους τῆς θείας δικαιοσύνης, ἡ καρδία μας ἐξέκλινεν εἰς λόγους πονηρούς καὶ ἡ ψυχὴ μας, πληρωθεῖσα ματαιότητος, μετεβλήθη εἰς γῆν ἀνυδρον. Παγετῶνες ἀμαρτιῶν ἐπικαλύπτουν τὴν ἐπιφάνειάν της καὶ ζοφώδεις νύκτες καὶ ἀσέληνοι ἐπὶ ἐνιαυτούς ἐνιαυτῶν διαδέχονται ἀλλήλας. Ἡ χλόη, ἥτις ἐβλάστησε κάποτε εἰς τὰ πεδία τῆς ψυχῆς ἐκ τοῦ σπέρματος τοῦ Εὐαγγελίου τοῦ Χριστοῦ, ἐξηράνθη, διότι ἀπὸ τὰς ἀνύδρους νεφέλας τῶν λογισμῶν μας δὲν ἔπεσεν ὁ ἀναμενόμενος ὑετός. Καὶ ἡ πεπυρακτωμένη λάβα τῆς ἀμαρτίας ἀπεξήρανε ταύτην καὶ δὲν ἀνεβλάστησε, διότι

Κατὰ τὸν Εὐσέβιον, ὁ Εἰρηναῖος ἔγραψε περὶ τοῦ ζητήματος τούτου οὐ μόνον εἰς τὸν Βίκτωρα, ἀλλὰ καὶ εἰς ἄλλους ἐκκλησιαστικοὺς ἥγετας: «Εἰρηναῖος, φερώνυμός τις ὢν τῇ προσηγορίᾳ αὐτῷ τε τῷ τρόπῳ εἰρηνοποιός, τοιαῦτα ὑπὲρ τῆς τῶν ἐκκλησιῶν εἰρήνης παρεκάλει τε καὶ ἐπρέσβευεν, ὁ δ' αὐτὸς οὐ μόνῳ τῷ Βίκτωρι, καὶ διαφόροις δὲ πλείστοις ὑρχουσιν ἐκκλησιῶν τὰ κατάλληλα δι' ἐπιστολῶν περὶ κεκινημένου ζητήματος ώμίλει»<sup>7</sup>.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ  
Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

7. "Ἐνθ" ἀνωτ., σ. 344.

καὶ τὰς ρίζας κατέφαγεν δὲ σκώληξ δὲ γήϊνος. «Ἐκολλήθη τῷ ἐδάφει ἡ ψυχὴ μας», ὡς λέγει καὶ ὁ Ψαλμῳδὸς (Πρβλ. Ψαλμ. ριη' 25).

Δὲν ὑπάρχει λοιπὸν ἐλπὶς σωτηρίας; Ὁ Κύριος, δὲ καρδίας καὶ νεφροὺς ἀνθρώπων ἐτάζων, ἐπιποθεῖ τὴν σωτηρίαν ὅλων τῶν δούλων του. Καὶ πρὸς τοῦτο ἔξαπεστείλεν εἰς τὸν κόσμον τὸ σωτῆριόν του, τὸν ἀμνὸν τὸν ἄμωμον, ἵνα ἥρῃ τὰς ἀμαρτίας τοῦ κόσμου καὶ λάσηται τοὺς συντετριμένους τὴν καρδίαν καὶ δώσῃ ὑδωρ ἐν δίψῃ «τοῖς πορευομένοις ἐν ἀνύδρῳ», «κηρῦξαι αἰχμαλώτοις ἀφεσιν καὶ τυφλοῖς ἀνάβλεψιν» ('Ησ. ξα' 1). Ἐκεῖνος δὲ ἀναμάρτητος κρούει ἕκτοτε ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν τὰς πύλας τῆς ψυχῆς μας, καλῶν ἡμᾶς εἰς μετάνοιαν καὶ σωτηρίαν. Δὲν ζητεῖ τὰ ἔκυτον, ἀλλὰ τὰ ἡμέτερα. Ὁ Λυτρωτὴς προσφέρει τὴν λύτρωσίν μας ἐκ τοῦ ζυγοῦ τῆς ἀμαρτίας, χωρὶς νὰ ἀξιοῦ λύτρα, διότι αὐτὸς ἔκυτὸν ἔδωκε λύτρον ἀντὶ πολλῶν. Προσφέρει τὴν χάριν διὰ τῆς μετανοίας· τὴν χάριν αὐτὴν καλούμεθα νὰ δεχθῶμεν ὡς καθαρτήριον λουτρὸν καὶ ὡς ἐφόδιον ἔξασφαλίζον τὴν εἰσοδόν μας εἰς τὴν αἰωνίαν ζωήν. Ἡ σημασία καὶ ἡ σπουδαιότης τῆς δωρεᾶς καὶ διὰ νὰ ἔχῃ αὕτη τὰ προσδοκώμενα σωτηριώδη ἀποτελέσματα, ἀπαιτεῖ καὶ ἀνάλογον προπαρασκευὴν τοῦ προσδεχομένου αὐτήν. Ἀπαιτεῖ ἀναγνώρισιν τῆς ἀμαρτωλοῦ καταστάσεως μας, ἔξομολόγησιν τῶν πλημμελημάτων μας, ψυχικὴν συντριβὴν καὶ δάκρυα διὰ τὴν ἐκ τοῦ Θεοῦ ἀπομάρυνσίν μας καὶ ἐκτενεῖς δεήσεις καὶ προσευχάς.

Οὐδεὶς ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ ἀναμάρτητος. «Ἐὰν εἴπωμεν ὅτι ἀμαρτίαν οὐκ ἔχομεν, ἔκυτον διανῦμεν καὶ ἡ ἀλήθεια οὐκ ἔστιν ἐν ἡμῖν» (Α' Ἰωάν. α' 8). Καὶ ἡ πλάνη αὕτη εἶναι ἡ χειρίστη τῶν πλανῶν, διότι δὲν μᾶς ὀδηγεῖ εἰς ἐπίγνωσιν τῆς θλιβερᾶς καταπτώσεως μας καὶ ὡς ἐκ τούτου δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ αἰσθανθῶμεν τὴν ἀνάγκην τῆς καθάρσεως διὰ τῆς ἔξαγορεύσεως τῶν ἀμαρτημάτων μας. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον, μυωπάζοντες ταῖς φρεσὶ, δὲν βλέπομεν τὴν προκειμένην δόδον τῆς σωτηρίας μας. Τούναντίον «ἐὰν ὀμολογῶμεν τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν, πιστός ἔστι καὶ δίκαιος, ἵνα ἀφῇ ἡμῖν τὰς ἀμαρτίας καὶ καθαρίσῃ ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀδικίας» (Α' Ἰωάν. α' 9).

Ἡ ἐπίγνωσις τῶν ἀμαρτιῶν μας καὶ ἡ μετ' ἀποστροφῆς καὶ βδελυγμίας ἀποκήρυξις τούτων καὶ ἡ ἐκζητουμένη ἀφεσις ἐκ μέρους τῆς Ἐκκλησίας δημιουργοῦν τὰς ἀπαραιτήτους προούποθέσεις διὰ τὴν ἴασιν τῆς νοσούσης ψυχῆς. Ἀνοίγουν οἱ κρουνοὶ τῶν δακρύων καὶ ἡ συντετριμένη καρδία ἀποπλύνεται ἐκ τοῦ ρύπου τῆς ἀμαρτίας. Οἱ στεναγμοί, οἱ λυγμοί καὶ ὁ πόθος τῆς λυτρώσεως ἐκ τῆς ἀμαρτίας εἶναι ἐκδηλώσεις ψυχῆς ἀνανηψάσης καὶ μετὰ ζή-

## Ο ΜΟΝΑΧΙΚΟΣ ΒΙΟΣ

### ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΕΩΤΕΡΑΝ ΕΛΛΑΔΑ \*

Τὰ βασικώτερα στοιχεῖα τοῦ Κανονισμοῦ αὐτοῦ εἶναι τὰ ἀκόλουθα: Στὶς πρῶτες διατάξεις διαλαμβάνει τὶς ἀρχὲς ποὺ διέπουν τὸν μοναχισμὸν καὶ τὶς μονὲς σὰν ἴδρυματα προσευχῆς καὶ ἐργασίας. Ἡ πρόταξις τῶν σχετικῶν διατάξεων δὲν ἦταν μιὰ ἄπλη νομοτεχνικὴ ἀναγκαιότης, ἀλλ᾽ ἐτονίζε τὴν ἀνάγκη ἐπαναφορᾶς τοῦ Μοναχισμοῦ μας στὶς ἀρχαῖες βάσεις, ἀπὸ τὶς διοῖες εἶχε παρεκκλίνει. Τὸ ἄρθρο 2 προέβλεπε τὸν τρόπο ἴδρυσεως μονῆς, πού, ἀκολουθῶντας τὰ παλαιὰ ἀχνάρια, ἀπαιτοῦσε αἴτησι τῶν ἐνδιαφερομένων, εἰσήγησι τοῦ οἰκείου Μητροπολίτου, ἀπόφασι τῆς Ἱ. Συνόδου καὶ ἔκδοσι Διατάγματος ἀπὸ τὸ Ὑπουργεῖο τῆς Παιδείας. Τὸ ἄρθρο ἐπίσης αὐτὸν προέβλεπε γιὰ πρώτη φορὰ τὸν θεσμὸ τῶν Συνοδικῶν—Σταυροπηγιακῶν μονῶν, γιὰ τὸν διοῖο θὰ μιλήσουμε παρακάτω. Ἀκολουθοῦσε στὸ ἄρθρο

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 116 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 5-6 τεύχους.

λου φερομένης πρὸς τὸν μέγαν ἰατρόν, τὸν Χριστόν, τοῦ ὁποίου ἀπομάσσει τοὺς ἀχράντους πόδας διὰ τῶν δακρύων, ὡς ἡ μετανοοῦσα ἀμαρτωλὸς γυνή. Εἰς τὴν κατάστασιν αὐτὴν τὸ πῦρ τῆς μετανοίας κατακαίει τὰ ἐν τῇ ψυχῇ συσσωρευθέντα πάθη καὶ ἀναθρώσκων καπνὸς ἐκ τῆς πυρπολουμένης ψυχῆς ἔξερχεται διὰ τῶν ὀφθαλμῶν ὑπὸ μορφὴν πικρῶν δακρύων. «Δεῖ τὸν μετανοοῦντα βασανίσαι τὴν ἔαυτοῦ ψυχὴν καὶ ταπεινοφρονῆσαι ἐν πάσῃ πράξει αὐτοῦ ἵσχυρῶς καὶ θλιβῆναι ἐν πάσαις θλίψειν ποικίλως» (Ποιμ. Ἐρμᾶ, Παραβ. 7 παράγρ. 4).

Καὶ εἶναι φυσικόν, ὃ ἀναγνωρίζων τὴν ἀμαρτωλότητά του νὰ προσέρχηται ἐνώπιον τοῦ μεγάλου Κριτοῦ ἐν ταπεινώσει καὶ συντριβῇ καρδίας. Ὑπόδειγμα ἔστω ὁ Τελώνης τοῦ Εὐαγγελίου, ὅστις χωρὶς νὰ ὑψώσῃ τὴν κεφαλήν του, συντετριψμένος καὶ ἐν θλίψει καὶ φόβῳ Θεοῦ φελλίζει ὀλίγας, μόλις ἀκουομένας, λέξεις· «Ο Θεός, ἵλασθητί μοι τῷ ἀμαρτωλῷ» (Λουκ. ιη' 13).

(Συνεχίζεται)

† Ο Δράμας ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ

3 διάταξις γιὰ τὴν τελετουργικὴ καθιέρωσι τῆς νεοϊδρυθείσης μονῆς, καὶ ἔπειτα ἐρχόταν τὸ ἄρθρο 4 ποὺ μιλοῦσε γιὰ τὰ μετόχια. Στὸ ἐπόμενο ἄρθρο ρυθμίζονταν τὰ θέματα ποὺ ἀφοροῦσαν στὰ Ἡσυχαστήρια. Πρῶτος δὲ Καταστατικὸς Χάρτης τοῦ 1969 ἔκανε λόγο γιὰ Ἡσυχαστήρια καὶ νομιμοποιοῦσε τὴν ὑπαρξί τους μέσα στὴν Ἐκκλησία. Τώρα καὶ δὲ Κανονισμὸς προέβλεπε τὴν διαδικασία συστάσεως Ἡσυχαστηρίων, ἀφοῦ καὶ τὰ μοναστικὰ αὐτὰ ἰδρύματα τοῦ ἴδιωτικοῦ δικαίου ἐν τῇ πράξει ἀπεδείχθησαν πολὺ πιὸ ἀνθεκτικὰ στὰ σύγχρονα ρεύματα τοῦ κακοῦ καὶ ἀντιμετώπισαν νικηφόρα, θὰ ἔλεγε κανείς, τὴν κρίσιν τῶν μοναστικῶν κλήσεων. Στὸ ἕδιο ἄρθρο γινόταν λόγος γιὰ τὴν ὑποχρεωτικὴ μετατροπὴ τῶν ἀτύπως λειτουργούντων Ἡσυχαστηρίων σὲ ἐπίσημα ἰδρύματα. Ἡ διάταξις ἀφοροῦσε στὰ παλαιοημερολογητικὰ Ἡσυχαστήρια, πράγμα ποὺ ἐσήκωσε θύελλα διαμαρτυριῶν ἐκ μέρους τῶν παλαιοημερολογιτῶν, ποὺ δὲν ἥθελαν νὰ ὑπαχθοῦν στὴν ἐκκλησιαστικὴ δικαιοδοσία τῆς Ἐκκλησίας μας. Ἡ διάταξις αὐτὴ κατηγγέλθη στὸ Συμβούλιο τῆς Ἐπικρατείας ἀπ' αὐτούς, καὶ τελικὰ περιέπεσε σὲ ἀχρησία κατόπιν τῆς ἀποφάσεως ποὺ τοὺς εύνοοῦσε. Τὸ ἄρθρο 6 προέβλεπε τὶς κανονικὲς δικαιοδοσίες τοῦ Μητροπολίτου ἐπὶ τῶν μονῶν χαρακτηρίζοντας τὴν ἀνωτάτη του ἐποπτεία ἐπ' αὐτῶν σὰν «πνευματική», ἀσκουμένην «πατρικῶς καὶ προστατευτικῶς». Τὸ ἄρθρο 7 μιλοῦσε γιὰ τὰ διοικοῦντα τὴν μονὴ ὅργανα καὶ τὰ ἐπόμενα ἦταν ἀφιερωμένα στὸν Ἡγούμενο (γενικὴ διάταξις—πλαισίο ποὺ παρέπεμπε γιὰ τὶς λεπτομέρειες στὸν Γενικὸ Ἐσωτερικὸ Μοναστικὸ Κανονισμὸ καὶ στὸν Κανονισμὸ ἑκάστης Μονῆς), στοὺς Δοκίμους, στὶς ποινές, στὰ οἰκονομικὰ καὶ τὴν διαχείρισι.

Γενικὰ δὲ Κανονισμὸς αὐτὸς παρουσίαζε πληρότητα στὰ κεφαλαιώδῃ ζητήματα τοῦ μοναχισμοῦ τῆς πατρίδος μας, καὶ θὰ μποροῦσε νὰ ἀποτελέσῃ τὴν βάσι γιὰ μιὰ συστηματικὴ προσπάθεια ἀναγεννήσεως. Ὁμως, ὅπως συμβαίνει σὲ ὅλα τὰ πράγματα, οἱ ἄνθρωποι εἶναι ἐκεῖνοι ποὺ δίνουν πνοὴ στὶς διατάξεις καὶ δημιουργοῦν, κτίζοντας πάνω σ' αὐτές, λαμπρὰ οἰκοδο-

Ποιμαντικά θέματα

**ΑΝΑΣΤΑΣΙΜΟΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑ**

«Νυνὶ δὲ Χριστὸς ἐγήγερται ἐκ νεκρῶν, ὀπαρχὴ τῶν κεκοιμημένων ἐγένετο» (Α' Κορινθ. 15,20). ‘Ο Χριστὸς ἀνέστη πρῶτος ἐκ τῶν νεκρῶν, θριαμβευτὴς καὶ ἔξουσιαστὴς τῆς ζωῆς καὶ τοῦ θανάτου.

‘Η Ὁρθόδοξος Ἐκκλησία πολλάκις, μάλιστα δὲ ὑπὸ τῶν ἑτεροδόξων χριστιανῶν, χαρακτηρίζεται ὡς ἡ Ἐκκλησία τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου. Καὶ δικαίως, ἐφ' ὅσον δὲ θριαμβος τῆς Ἀναστάσεως δεσπόζει εἰς τὴν ὄλην δομὴν τῆς λειτουργικῆς ζωῆς της. ‘Η Ὁρθόδοξος Ἐκκλησία, μὲ τὸν ἀνεκτίμητον λειτουργικὸν-ύμνολογικόν της πλοῦτον, προβάλλει τὴν Ἀνάστασιν τοῦ Κυρίου ὡς βεβαίαν ἐλπίδα, ἀλλὰ καὶ ὡς πραγματικότητα εἰς τὴν διαδικασίαν τοῦ παρόντος βίου.

Παρὰ τὸ ἀναμφισβήτητον ὅμως τοῦτο γεγονός ἡ ἀναστάσιμος διακονία τῆς Ἐκκλησίας ὀπουσιάζει πολλάκις ἀπὸ τοὺς χώρους ἐκείνους, εἰς τοὺς ὄποιους θὰ ὥφειλε νὰ ἀποτελῇ μόνιμον πνευματικὸν καθεστώς, δηλ. ἀπὸ τὰ κοιμητήρια. Εἰς πολλὰς περιπτώσεις, ἐκεῖνο τὸ ὄποιον δεσπόζει κυριαρχικῶς εἰς τὰ κοιμητήρια εἶναι τὸ πένθος καὶ ἡ θλῖψις. Μόνον τὰ ἀνθη διασκεδάζουν τὸν ψυχικὸν πόνον καὶ τὴν βαθεῖαν μελαγχολίαν τοῦ πένθους. “Ἄν καὶ, πολλάκις, εἶναι τόσον παγιωμένη ἡ θλῖψις εἰς τὰ κοιμητήρια, ὥστε καὶ αὐτὰ τὰ ἀνθη, διαποτιζόμενα ἀπὸ τὴν θλῖψιν αὐτήν, μεταβάλλονται εἰς «νεκρολογίουδα», τὰ ὄποια δὲν ὑπογραμμίζουν πλέον τὴν ἀνθησιν τῆς αἰωνίου ζωῆς, ἀλλὰ διακοσμοῦν ἀπλῶς τὸν θάνατον!

---

μήματα. ‘Ο Κανονισμὸς αὐτὸς ἦταν καὶ εἶναι μιὰ καλὴ προϋπόθεσις γιὰ περαιτέρω ἀνάπτυξι τῶν μονῶν. Δὲν παρετηρήθη ὅμως ἐντυπωσιακὴ ἀλλαγὴ στὴν ὅλη κατάστασι τοῦ μοναχισμοῦ μας, ποὺ ἔξακολούθησε νὰ παραμένῃ στὴν παρακμή.

(Συνεχίζεται)

† ‘Ο Δημητριάδος ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΣ

“Οπως ἀντιλαμβάνεται κανείς, τὸ πᾶν ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν πρωτοβουλίαν καὶ τὴν δραστηριότητα τοῦ ποιμένος. Ὁ ἐντεταλμένος μὲ τὸ ἔργον τῆς διακονίας εἰς τὰ κοιμητήρια εἶναι κυρίως τεταγμένος νὰ ἀναπτύσσῃ ἀναστάσιμον διακονίαν. ”Οχι μόνον νὰ εὕχεται ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῶν ψυχῶν τῶν κοιμηθέντων χριστιανῶν, ἀλλὰ καὶ νὰ μεταγγίζῃ ζῶσαν τὴν ἐλπίδα τῆς Ἀναστάσεως εἰς τὰς ψυχὰς τῶν πενθούντων πιστῶν. Τοῦτο δὲ εἶναι δυνατὸν νὰ ἐπιτυγχάνεται διὰ τῆς ἱκανότητος τοῦ ποιμένος νὰ ἐκφράζῃ διὰ παντὸς τρόπου τὴν προσωπικήν του πίστιν εἰς τὴν Ἀνάστασιν τοῦ Κυρίου. Ὁ παρήγορος πρὸς τὸν πενθοῦντα λόγος του, διαποτισμένος ἀπὸ τὴν βεβαιότητα τῆς ἐλπίδος, εἶναι δυνατὸν νὰ προσφέρῃ τὴν πλέον ἀποτελεσματικὴν πνευματικὴν ἐνίσχυσιν καὶ παρηγορίαν.

Ἐντούτοις ἡ ἐξοικείωσις, ἀλλὰ καὶ ἡ ψυχικὴ προσαρμογὴ τοῦ ποιμένος εἰς τὸ κλῖμα τοῦ πένθους καὶ τοῦ θανάτου περιορίζει σημαντικῶς τὴν δυνατότητα μιᾶς ἀναστασίμου διακονίας. Εἰς πλείστας περιπτώσεις δὲ ιερεὺς τοῦ κοιμητηρίου φροντίζει νὰ μὴ θίγῃ τὴν σκιὰν τοῦ θανάτου, ἡ δποία καλύπτει τὸν χῶρον αὐτόν! Καὶ δμως! Ὁ ιερεὺς αὐτὸς εἶναι ἐργάτης καὶ συνεργὸς τοῦ Κυρίου, δέ «Οποῖος «ἐγήγερται ἐκ νεκρῶν» καὶ «έγένετο ἀπαρχὴ τῶν κεκοιμημένων». Αὐτὸς καὶ μόνον τὸ γεγονός σημαίνει ὅτι ἡ διακονία του δὲν προορίζεται νὰ συντηρῇ τὸ πένθος, ἀλλὰ νὰ διαχέψῃ τὴν βεβαιότητα τῆς Ἀναστάσεως. Ἐὰν μόνον συντηρῇ τὸ πένθος, δὲν εἶναι ἀναστάσιμος διακονία!

I. K.

Δι' ὅ,τι ἀφορᾶ εἰς τὸν «Ἐφημέριον» ἀπευθυντέον:  
Πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τοῦ περιοδικοῦ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»,  
‘Οδὸς Ἰωάννου Γενναδίου 14, Ἀθῆναι (140).

## Η ΑΘΕΪΑ ΧΘΕΣ ΚΑΙ ΣΗΜΕΡΑ \*

ε) Ἡ σύγχρονη βιωματικὴ ἀθεῖα.

“Ἄς ἀρχίσωμες ἀπὸ τὸν δρισμόν της. Ἡ πρακτικὴ ἀθεῖα ἐκδηλοῦνται σὰν ἔνας τρόπος ζωῆς τοῦ ἀνθρώπου, δόποιος περιλαμβάνει μέσα του τὴν ἀρνησιν τοῦ Θεοῦ. Ἀθεος ὑπὸ τὴν ἔννοιαν αὐτὴν εἶναι δὲ ἀνθρωπος ποὺ δὲν ἐνδιαφέρεται γιὰ τὸν Θεὸν καὶ ζῇ σὰν νὰ μὴ ὑπῆρχε Θεός. «Ἐλεῖ τόσον ἀφωσιωμένος εἰς τὰ ἐπίγεια πράγματα, ὥστε ἐν τῇ ψυχῇ αὐτοῦ οὐδεὶς χῶρος ὑπάρχει διὰ τὸν Θεόν»<sup>28</sup>.

Αὐτὴν τὴν μορφὴν τῆς ἀθεῖας ἐπισημαίνει καὶ ὁ γνωστὸς Γάλλος ακληρικὸς Daniel Rops. «‘Ὑπάρχουν, λέγει, μεγάλα τμήματα τῆς γῆς, δύποι ὁ ἀνθρωπος ζῇ ὡς ἔαν ὁ Θεὸς εἶχε πράγματι ἀποθάνει. Καὶ ἀκόμη καὶ εἰς τὰς χώρας δύποι ἡ ἀθεῖα δὲν ἔχει εἰσέτη ἀναχθῆ εἰς ἐπίσημον δόγμα, δόλοκληροι κοινωνικαὶ τάξεις ζοῦν, ὡς ἔαν δὲν ὑφίστατο πρόβλημα Θεοῦ...»<sup>29</sup>.

Αὐτὴ λοιπὸν ἡ βιωματικὴ ἀθεῖα δὲν μοιάζει καθόλου μὲ τὴν ἀθεῖα τῆς χθές. Μὲ τὴν ἀθεῖα τοῦ ὑλισμοῦ. Ἐκείνη ἦταν ἀρρώστεια τῆς διανοίας, αὐτὴ δύμας εἶναι ἀσθένεια τῆς ψυχῆς. Ἐκείνη ἦταν τὸ διακριτικὸ μᾶξις μερίδος διανοούμενων. Τούτη δύμας καταδυγαστεύει τὴν μᾶξα τοῦ λαοῦ. Ἡ ἀθεῖα τῆς χθές ἀνεφέρετο σὲ θεωρητικά, ἢ μᾶλλον κοσμοθεωριακά, ζητήματα. Ἐνῷ ἡ σημερινὴ ἀθεῖα ἐγγίζει τὴν πραγματικὴ δύψι τῆς ζωῆς. Καὶ ἀκόμη ἡ χθεσινὴ ἀθεῖα ἐπρόβαλλε ὅρμητική, γιὰ αὐτὸ καὶ γινόταν εὔκολωτατα ἀντιληπτή. Συνεπῶς καὶ οἱ ἀντιδράσεις τῶν ὑγιῶν σκεπτομένων ἦσαν πιὸ πολλὲς καὶ πιὸ αὐθόρμητες. Σήμερα, ἀντιθέτως, ἡ ἀθεῖα εἰσβάλλει στὴ ζωὴ μας ἡρεμα καὶ ἀπαλά, μὲ ἔνα τρόπο ἀκέραια μπουλο. Γι’ αὐτὸ καὶ μᾶξις αἰχμαλωτίζει, χωρὶς καν νὰ τὸ ἀντιληφθοῦμε. Σὲ τέτοιο μᾶλιστα βαθμό, ποὺ εἶναι ἐνδεχόμενο νὰ ζῇ κανεὶς πέρα γιὰ πέρα χωρὶς Θεὸν καὶ δύμας νὰ πιστεύῃ τὸν ἔαυτό του σὰν πρότυπο... Χριστιανοῦ. Τόσο ὕπουλα εἰσχωρεῖ μέσα μας αὐτὴ ἡ σύγχρονη ἀθεῖα.

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 119 τοῦ ὑπ’ ἀριθ. 5-6 τεύχους.

28. Εὔαγγ. Θεοδώρου, ἔνθ. ἀνωτ., στ. 589.

29. N. STRUVE, ἔνθ. ἀνωτ. σ. 887.

Θὰ προσθέσω μίαν ἀκόμη παρατήρησι. ‘Η ἀθεῖα τῆς χθὲς ἦταν βεβαίως μιὰ ἀστοχία τῆς διανοίας, ἦταν ὅμως πάντοτε τὸ γνώρισμα ἐνδεικόντος αὐτού τοῦ μυαλοῦ. ‘Η ἀθεῖα τῆς χθὲς ἔρεθιζε τὸ ἀνθρώπινο μυαλό καὶ τὸ ἔκανε νὰ ἐρευνᾶ καὶ νὰ προβληματίζεται, ἔστω κι’ ἄν, χρησιμοποιοῦσα τὸν ὅρθο λόγο, κατέληγε σὲ ἐσφαλ- μένα συμπεράσματα.

‘Ἐνῷ ἡ σημερινὴ ἀθεῖα ἀποκτείνει τὸ πνεῦμα καὶ ἀποκτη- νώνει τὸ σῶμα. Διαφθείρει τὴν ψυχή, ἀλλὰ καὶ ἀποβλακώνει τὸν ἀνθρωπό. Τηναῦτις εἰ τὸν νοῦν καὶ ναρκώνει τὴν σκέψη. ‘Η σημε- ρινὴ ἀθεῖα μαραίνει τὰ ἐνδιαφέροντα καὶ ἐμποδίζει τὶς ἀναβάσεις τοῦ πνεύματος. ‘Αφανίζει τὰ προβλήματα καὶ περιορίζει στὸ ἐλά- χιστο τὸν πνευματικὸ δρίζοντα. ‘Ἐτσι ὁ σημερινὸς ἄθεος δὲν ἀρ- νεῖται πίστιν εἰς τὸν Θεόν, κηρύσσει ἐν τούτοις εἰς ἄγνοιαν τὸν Θεόν. Τὸν πιστεύει. ‘Αλλὰ καὶ τὸν διαγράφει ἀπὸ τὴν σκέψη του, ἀπὸ τὰ θέματα τῶν συζητήσεών του, ἀπὸ τοὺς στόχους τῶν ἐπι- διώξεών του. ‘Ο σημερινὸς ἄθεος δὲν ἀμφιβάλλει γιὰ τὴν ὑπαρξία τοῦ Οὐρανοῦ. Παράλληλα ὅμως δὲν κάνει τίποτε γιὰ τὴν κατά- κτησί του. ‘Ακόμη ὁ σημερινὸς ἄθεος εἶναι βέβαιος γιὰ τὴν ἀθα- νασία τῆς ψυχῆς του καὶ γιὰ τὴν μετὰ θανάτου ζωήν. ‘Ἐν τούτοις τὶς πιὸ πολλές φορὲς θαρρεῖς πῶς ἔβαλε σὰν ἀποκλειστικὸ σκοπό του πῶς θὰ θανατώνῃ τὴν ψυχή του.

Νὰ γιατί ἡ ἀθεῖα τῆς χθὲς ἦταν λιγώτερο ἐπικίνδυνη. Διότι τὸ μυαλό, ποὺ ἔρει νὰ προβληματίζεται, ποὺ ἔχει ἀπορίες καὶ ἀναζητήσεις, καὶ ἀν ἀκόμη λαθέψη στὸ δρόμο του, ὑπάρχει ὡστόσο ἡ ἐλπὶς νὰ ἔναντι τὸ σωστὸ προσανατολισμό του. ‘Ἐπιβεβαίωσι στὴν πρότασι αὐτὴ ἀποτελοῦν οἱ τόσες ἐπιστροφές καὶ ἀνανήψεις τέως ἀθέων. ‘Ἐνῷ ἡ ἀθεῖα σήμερα, καθὼς ναρκώνει τὴν σκέψη καὶ στενεύει τὸν δρόσοντα στὰ δρατά καὶ τὰ βιεπόμενα μονάχα, περι- ορίζει στὸ ἐλάχιστο τὶς ἐλπίδες γιὰ μιὰ ἀνάνηψη τοῦ νοῦ, τῆς ὁ- ποίας ἐπακόλουθο θὰ ἦται ἡ διόρθωσις τῆς πορείας. ‘Αποτέλεσμα αὐτῆς τῆς ψυχικῆς ὀφθαλμίας εἶναι ὅτι ὁ λογικὸς ἀνθρωπός ὅχι μόνον μετατρέπεται σὲ ἔνα βρωμαρδὸ ἕρπετο, ἀλλὰ καὶ μένει εὐ- χαριστημένος σ’ αὐτή του τὴν κατάστασι. ‘Αδιαφορεῖ νὰ μάθη ἀπὸ ποὺ ἥλθε καὶ ποιὸς εἶναι ὁ σκοπός του.

Γιὰ νὰ εἴμεθα δίκαιοι, πρέπει νὰ τονίσωμε, ὅτι ἡ σημερινὴ ἀθεῖα δὲν ἔχει καμμίαν σχέσιν μὲ τὰ δόγματα τῆς πίστεως, ἀλλ’ ἐκφράζεται σὰν μιὰ θρησκευτικὴ ἀδιαφορία. ‘Ο Χριστὸς δὲν λεί- πει ἀπὸ τὴν περιοχὴν τῆς διανοίας, λείπει ἀπὸ τὴν περιοχὴν τῆς καρδιᾶς μας. ‘Απουσιάζει ἀπὸ τὶς καθημερινές μας ἐκδηλώσεις. Δὲν πολεμοῦν τὸν Θεόν οἱ σύγχρονοι ἄθεοι. ‘Αντίθετα μάλιστα τὸν

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΖΩΗ

### ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΙΑΣΠΟΡΑΝ ΤΗΣ Δ. ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ\*

‘Η λατρεία μας δὲν ἀγνοεῖ τὰ προβλήματα τῆς ζωῆς μας. Δὲν ἔχομεν παρὰ νὰ μελετήσωμεν τὸ Εὐαγγέλιον μας. Καὶ αὐτὸ τὸ πρόβλημα τῆς μεταναστεύσεως εἰναι λίαν γνωστὸν ἀνέκαθεν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν. Τὰ προβλήματα τοῦ ἀνθρώπου εἰναι τόσον παλαιά, ὅσον αὐτὸς ὁ ἀνθρωπός. Δὲν πρωτοτυποῦμεν εἰς τίποτε. ‘Η Ἐκκλησία μας δέ, ως Χριστὸς εἰς τὸν αἰῶνας παρατεινόμενος, δὲν ἡγρύνοσε τὰ προβλήματα αὐτά. ‘Η σημερινὴ γενεὰ δὲν ἔχει ἀνάγκην ἀπὸ «ἄρτον καὶ θεάματα». Ἀπαιτεῖ ἀπὸ ἡμᾶς περισσοτέρων συνέπειαν. Πεινᾷ καὶ διψᾷ διὰ δικαιοσύνην, εἰλικρίνειαν καὶ ἀγάπην καὶ θέλει τὸν ιερὸν Κλῆρον πρωτοπόρον εἰς τὸν ἀγῶνα αὐτὸν. ‘Ἄς λαβωμεν τὸ θήος καὶ τὴν γλῶσσαν ἐνὸς ἀγίου Ἰωάννου Χρυσοστόμου καὶ ἐνὸς ἀγίου Ἀμβροσίου Μεδιολάνων ἔναντι τῶν ἰσχυρῶν τοῦ Κόσμου καὶ τότε θὰ γεμίσουν καὶ πάλιν οἱ ναοὶ μας!

Δι’ αὐτῶν ὅμως δὲν θέλομεν νὰ ἀρνηθῶμεν κάθε ἔννοιαν ἐπανερμηνείας τῆς Παραδόσεως. Τοῦτο ἀποτελεῖ ἐπίσης παράδοσιν τῆς Ἐκκλησίας μας. ‘Ως ἐλέχθη, νέας μορφὰς λατρείας δὲν χρειαζόμεθα. Χρῆσις ὅμως νέων προσευχῶν, ὕμνων, ως ἐπίσης ἔξαρσις τῶν στοιχείων ἐκείνων, ποὺ ὅμιλοῦν καλύτερον εἰς τὴν καρδίαν τοῦ ξενιτευμένου, εἰναι πάντοτε δυνατὰ καὶ ἐπιτρεπτὰ ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν, βεβαίως, ὅτι πάντοτε καὶ δι’ αὐτῶν ἡ Ἐκκλησία παραμένει Ἐκκλησία. Θὰ ἥδυνάμεθα λ.χ. ἐδῶ νὰ καθιερώσωμεν μίαν ἑορτὴν τῆς ξενιτευμένης οἰκουγενείας, ἵσως τὴν 26ην Δεκεμβρίου, εἰδικῶς διὰ τὰ προβλήματα τῆς μεταναστεύσεώς μας. ‘Ἐπίσης ἑορτὴν τῆς Πανορθοδόξου Διασπορᾶς κατὰ τὴν Δευτέραν τοῦ Ἀγίου Πνεύματος. Δὲν πρέπει ὅμως νὰ παύωμεν νὰ διαφωτίζωμεν τοὺς πιστούς μας, ὅτι ἡ Ἐκκλησία ὀφείλει νὰ παραμένῃ πάντοτε κιβωτὸς τῆς

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 124 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 5-6 τεύχους.

σέβονται καὶ τὸν θαυμάζουν, ὅταν γίνεται περὶ Αὐτοῦ λόγος. ‘Ἐν τούτοις δὲν ζοῦν μὲ τὸν Χριστὸν καὶ κάτω ἀπὸ τὴν σημαίαν Του. Τὸν κηρύττουν εἰς ἄγνοιαν.

(Συνεχίζεται)

‘Αρχιμ. ΑΜΒΡΟΣΙΟΣ ΛΕΝΗΣ

σωτηρίας διὰ τὸν κόσμον· ὅτι δὲν εἶναι σύλλογος, διὰ νὰ ζητῇ διὰ παντὸς μέσου νὰ προσελκύσῃ· ὅτι δὲν καλεῖ εἰς ἀπολαύσεις καὶ διασκέδασιν (πρβλ. τὰς ἐδῶ ἑορτὰς Καρναβαλιοῦ), ἀλλ’ εἰς σταυρὸν καὶ ἀγῶνα. Ἡ ἀρχὴ δὲ αὐτὴ δὲν παύει ποτὲ νὰ προσδιορίζῃ καὶ τὰ μέσα καὶ τὰς μορφάς, τὰ ὄποια χρησιμοποιεῖ διὰ τὴν σωτηρίαν τῶν τέκνων της.

Δὲν πρέπει ὅμως ποτὲ νὰ παραθεωρήσωμεν τὸν παράγοντα ἔκεινον, ποὺ ἔχει τὴν δύναμιν νὰ διατηρῇ τὴν λατρείαν μας πάντοτε ἐπίκαιαρον καὶ νέαν. Πρόκειται διὰ τὸ ἀναπόσπαστον στοιχεῖον τῆς λατρείας, τὸ θεῖον κήρυγμα. Ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ μεταδίδεται καὶ ἔρμηνεύεται δι’ αὐτοῦ, διότι συνεχίζει τὸ προφητικὸν ἔργον τοῦ Χριστοῦ μας εἰς τὸν κόσμον. Δι’ αὐτοῦ ἐνεργεῖ, ὅπως διὰ τοῦ Μυστηρίου, δὲ αὐτὸς Χριστός· δὲν δύναται ὅμως ποτὲ νὰ ὑποκαταστήσῃ τὰ λυτρωτικὰ μέσα τῆς Ἐκκλησίας, τὰ Ἱερὰ Μυστήρια. Δι’ αὐτοῦ κηρύσσει δὲ Χριστός, ἐλευθερώνει δὲ Χριστός, ἀγάπαζει δὲ Χριστός. Δὲν εἶναι αὐθυπόστατον (διάλεξις), ποὺ ἀπευθύνεται εἰς τὸν νοῦν, διὰ νὰ προσθέσῃ γνῶσιν εἰς τὴν γνῶσιν. Εἶναι ἀναπόσπαστον μέρος τῆς λατρευτικῆς συνάδεσων καὶ ἀνήκει οὐσιαστικῶς εἰς τὸ προφητικὸν ἔργον τῆς Ἐκκλησίας. Ἀπευθύνεται πρὸ πάντων εἰς τὴν καρδίαν, διὰ νὰ προσθέσῃ πίστων εἰς τὴν πίστιν. Τὸ λατρευτικὸν θεῖον κήρυγμα δύναται νὰ μεταδίδῃ εἰς τὴν καρδίαν μας ἐκεῖνον τὸν θεῖον λόγον, ποὺ ἔχομεν περισσότερον ἀνάγκην. Δύναται νὰ μᾶς ἀποκαλύπτῃ τὸ θεῖον θέλημα ἀπὸ τὴν σκοπιὰν τοῦ συγκεκριμένου προβλήματός μας. Δύναται νὰ προσαρμόζῃ τὴν λατρευτικὴν μας σύναξιν πρὸς τὸ ἑκάστοτε παρὸν καὶ τὴν ἑκάστοτε κατάστασιν. Δι’ αὐτὸν εἶναι ἀπόλυτος ἀνάγκη νὰ μὴ παραλείπεται ποτέ. Λατρευτικὴ σύναξις ἀνευ κηρύγματος πρέπει νὰ θεωρῆται ἀτελής. Μία τοιαύτη ἀνανέωσις, δόson ἀφορᾶ κυρίως εἰς τοὺς Ὁρθοδόξους, εἶναι κυρίως ἐπιβεβλημένη. Ἡ λατρεία μας χρειάζεται καὶ τὸν λόγον τῆς παρακλήσεως, διὰ νὰ παύσῃ νὰ θεωρῆται ὡς μαγεία ἢ ὁ ναός, ὡς ἐνίστε συμβαίνει, ὡς αἴθουσα συναυλίας ἢ διαλέξεως. Δὲν πηγαίνομεν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν διὰ νὰ ἀκούσωμεν, ἀλλὰ διὰ νὰ λειτουργήσωμεν, νὰ τελέσωμεν τὴν λατρείαν μας, διὰ νὰ ἀγιασθῶμεν, νὰ ἔχωμεν τὸν Χριστὸν ἐντὸς ἡμῶν, ὥστε νὰ εἶναι μεθ’ ἡμῶν εἰς τὴν καθημερινὴν πραγματικότητα. Τὸ θεῖον κήρυγμα ἔχει τὴν δύναμιν ἐν τῷ πλαίσιῳ τῆς λατρείας μας νὰ κατηχήσῃ, νὰ ἐνισχύσῃ, νὰ παρηγορήσῃ, νὰ ἐλέγξῃ, νὰ διορθώσῃ, νὰ σώσῃ. Τὸ θεῖον κήρυγμα ἐπιτρέπει εἰς τὴν ψυχὴν νὰ ἔδῃ τὴν λατρείαν ὡς προσευχὴν καὶ τοῦ μαρτυρικοῦ λαοῦ τῆς ζενιτειᾶς.

Παραλλήλως ὅμως πρὸς τὸ θεῖον Κήρυγμα ἐπιβάλλεται ἀναζωογόνησις καὶ διάδοσις καὶ τοῦ Μυστηρίου τῆς Ἰ. Ἐξομολογή-

## «ΚΑΙ ΜΝΗΣΤΕΥΣΟΜΑΙ ΣΕ ΕΜΑΥΤΩ

### ΕΝ ΠΙΣΤΕΙ ΚΑΙ ΕΠΙΓΝΩΣΕΙ ΤΟΝ ΚΥΡΙΟΝ»

‘Η ἐνότης μὲ τὸν Χριστὸν ἐντὸς τῆς Ἐκκλησίας εἶναι ἐνότης ὀλοκληρωτική, δὲν ἀναφέρεται εἰς μίαν ἐκδήλωσιν τῆς ζωῆς τοῦ πιστοῦ.

Πᾶς ὅμως πραγματοποιεῖται ἡ ἐνότης αὐτή;

Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι πραγματοποιεῖται εἰς τὴν θείαν λειτουργίαν. ὅταν κοινωνοῦμεν ἀπὸ τὸ ἐν ποτέριον καὶ ἀπὸ τὸ ἐν Σῶμα καὶ γινόμεθα Σῶμα Χριστοῦ. “Ομως δλόκληρος ἡ ζωὴ μας καλεῖται νὰ γίνη διαρκής εὐχαριστία, μοναδικὴ θεία λειτουργία, εἰς τὴν δόποιαν διακρίνεται εὐχρινῶς ὁ ἐσωτερικὸς αὐτὸς σύνδεσμος μετὰ τοῦ Χριστοῦ καὶ μεθ’ ὅλων τῶν μελῶν τῆς Ἐκκλησίας, τὰ δόποια ἀποτελοῦν τὸ Σῶμα τοῦ Χριστοῦ, δηλαδὴ αὐτὴν τὴν ίδιαν τὴν Ἐκκλησίαν.

Τὴν ἀλήθειαν αὐτὴν τὴν παρουσιάζει ἡ ‘Ἄγια Γραφὴ μὲ ζωηρὰ χρώματα, ὅταν χαρακτηρίζῃ τὴν Ἐκκλησίαν ὡς νύμφην Χριστοῦ. Διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ αἱ σχέσεις τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τὸν Χριστὸν καθορίζονται ὡς σχέσεις μνηστείας καὶ συζυγίας. ‘Ἐπομένως, κάθε ἀρνησις τοῦ Χριστοῦ ἐκ μέρους μας, κάθε προσβολὴ τοῦ ὄντος οὐρανοῦ Αὐτοῦ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, χαρακτηρίζεται ὡς πνευματικὴ μοιχεία.

---

σεως. Τὸ μυστήριον τοῦτο ἔχει περισσότερον ἀνάγκην ὃ ἀνθρωπος τῆς βιομηχανικῆς ζωῆς, διὰ νὰ μὴ ἔχῃ ἀνάγκην νὰ καταφεύγῃ εἰς τὸν Ψυχαναλυτὴν ἢ τὸ «μπάρι». Ἡ Ἐξομοιόγγησις εἶναι ἀλλωστε καὶ τὸ καλύτερον μέσον ἐπικοινωνίας μὲ τοὺς ἔργατας μας, μᾶς ἔξασφαλίζει δὲ τόσας δυνατότητας, διὰ νὰ συμπαρασταθῶμεν εἰς τὰ προβλήματά των. Ἡ πρᾶξις ἀποδεικνύει ὅτι δὲν ὀλοκληρώθη ἀκόμη ἡ ἀναγκαία ἔργασία διὰ τὴν κατάλληλον προβολὴν τοῦ μυστηρίου, διάφοροι δὲ αἱρετικοὶ διδασκαλίαι, ποὺ κυκλοφοροῦν μεταξὺ τῶν ἔργατῶν μας, ἐπιδροῦν δυσμενῶς εἰς τὴν προσπάθειάν μας. Καὶ ὅμως, ὅπου τὸ μυστήριον τοῦτο ἀτονεῖ, χωλαίνει ὀλόκληρος ἡ πνευματικὴ ζωὴ μας. Ἡ Ἐκκλησία νοεῖται ἀπλῶς ὡς Σύλλογος καὶ στερεῖται παντελῶς τοῦ χαρακτῆρος τοῦ μυστηρίου.

(Συνεχίζεται)

Πρεσβ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΜΕΤΑΛΛΗΝΟΣ

Κάθε ἀνθρωπος, ὁ ὅποιος προσβάλλει τὸν σύνδεσμον αὐτὸν, εἶναι καὶ χαρακτηρίζεται ὡς ἔνοχος πνευματικῆς μοιχείας. "Οπως ἀκριβῶς δὲν ἐπιτρέπεται νὰ παρεμβάλλεται τίποτε εἰς τὸν δεσμὸν τῆς μνηστείας ή τοῦ γάμου, οὕτε ὁ πατήρ, οὕτε ἡ μήτηρ, οὕτε οἰκονομικὰ ή ἄλλα ζητήματα, πολὺ δὲ ὀλιγώτερον ἀλλο πρόσωπον, διὰ τὸν ἴδιον λόγον δὲν ἐπιτρέπεται νὰ παρεμβάλλεται τίποτε εἰς τὸν δεσμὸν τῆς ἀγάπης τοῦ Χριστοῦ: «"Οπου γάρ ἐστιν ὁ θησαυρὸς ὑμῶν, ἔκει ἔσται καὶ ἡ καρδία ὑμῶν» (Ματθ. στ' 21).

«Κάγκω ἐάν ὑψωθῶ ἐκ τῆς γῆς, πάντας ἐλκύσω πρὸς ἐμαυτὸν» (Ιωάν. ιβ' 32), ἐβεβαίωσεν ὁ ἴδιος καὶ ἔδωσε διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ τὴν ἐγγύησιν τῆς ἁνότητος μετὰ τοῦ Τριαδικοῦ Θεοῦ εἰς κάθε ἀνθρωπον, ὁ ὅποιος θὰ ἐνταχθῇ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν καὶ θὰ ἐνσωματωθῇ εἰς τὸ θεανθρώπινον Σῶμά Του.

‘Ο προφήτης ὑπογραμμίζει χαρακτηριστικῶς τὸν σύνδεσμον τῆς ἀγάπης μεταξὺ τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ ἐκλεκτοῦ λαοῦ Του. ‘Αναφερόμενος εἰς τὴν ἀπόφασιν τοῦ Θεοῦ γὰρ διατηρήσῃ τὴν πιστότητα εἰς τὴν συνθήκην, τὴν ὅποιαν συνῆψε, λέγει: «Καὶ μνηστηύσομαι σε ἐμαυτῷ ἐν δικαιοσύνῃ καὶ ἐν κρίματι καὶ ἐν ἐλέει καὶ ἐν οἰκτιρμοῖς καὶ μνηστεύσομαι σε ἐμαυτῷ τῇ πίστει καὶ ἐπιγνώσει τὸν Κύριον. Καὶ ἔσται ἐν ἔκεινῃ τῇ ἡμέρᾳ, λέγει Κύριος, ἐπακούσομαι τῷ οὐρανῷ καὶ αὐτὸς ἐπακούσεται τῇ γῇ» (Ωσ. β' 21-22).

‘Ο Θεὸς παραβλέπει κάθε τι ἐκ τοῦ παρελθόντος, τὸ ὅποιον ἐπεσκιάζει τὴν ἀγάπην καὶ εἰσέρχεται εἰς σχέσιν μνηστείας μετὰ τοῦ λαοῦ Του. Μεταβάλλει καὶ καινοποιεῖ τὰ πάντα εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τοῦ ἀνθρώπου.

(Συγεχίζεται)

Πρεσβ. ΑΝΤΩΝ. ΑΛΕΒΙΖΟΠΟΥΛΟΣ

Παρακαλοῦνται οἱ ἀποστέλλοντες ταχυδρομικὰς ἐπιταγὰς πρὸς τὰ περιοδικὰ «Ἐκκλησία», «Θεολογία» καὶ «Ἐφημέριος», ὅπως σημειῶσιν ἐπ' αὐτῶν τὴν αἵτιαν τῆς ἀποστολῆς.

## «ЕОРТОΛΟГΙОН»\*

**Κήθυρα:** 'Η νοτιωτέρα τῶν 7 Ιόνιων γῆσων, ΝΑ. τῆς Πελοποννήσου, εἰς σημεῖον ὃπου ἐφάπτονται τὸ Ιόνιον καὶ τὸ Κρητικὸν πέλαγος. Έν τῇ νήσῳ χθλησαν ὁ μὲν Θεόδωρος ἀσκητικῶς (Ματθίου 12), ἡ δὲ Ἐλέσσα μαρτυρικῶς (Αὐγ. 1).

«Κυκλοβίου»: μονή, ἐν τῇ ἐνεχλεισθῇ ὁ ὄστις Ἰλαρίων, ὁ νέος.

**Κυνουρία:** ή μεταξύ 'Αργολίδος και Δακωνίας περιοχή ἐν τῷ νομῷ 'Αρκαδίας. Ἐκ τῆς κωμοπόλεως "Άγιος Πέτρος, κατήγετο ὁ ὄφιος Νεῖλος ὁ μυροβλήτης.

*Κυπαρισσίου: ιερὰ Μονὴ πληγήσιον τῶν Μουδανίων.*

**Κύπρος:** ή ἑλληνική μεγαλύνησος εἰς τὸν μυχὸν τοῦ Ἰστικοῦ κόλπου, ΝΑ τῆς Μ. Ἀσίας καὶ ΒΔ τῆς Συρίας ἐν τῇ Μεσογείῳ θαλάσσῃ. Ἡ Κύπρος ἐδέχθη τὸν Χριστιανισμὸν τὸ ἔτος 45 μ.Χ. διὰ τοῦ ἀποστόλου Παύλου καὶ ἴδιαιτέρως τοῦ ἀποστόλου Βαρνάβα, ὅστις ἦτο Κύπριος τὴν καταγωγὴν καὶ ἐγένετο ὁ ἰδρυτὴς καὶ προστάτης τῆς Ἐκκλησίας Κύπρου. Πλήθος ἀγίων προβάλλει ἡ Κύπρος καὶ «ἄγιος νῆσος» διὰ τοῦτο ἐκλήθη. Ἀποφεύγομεν οὖτις τὴν παράθεσιν, γεωγραφικῶς, πόλεων, χωρίων, περιοχῶν καὶ Μητροπόλεων.

**Κυρηνή:** ή κυριωτέρα ἑλληνική πόλις τῆς Κυρηναϊκῆς (Λιβύης), εἰς τὴν B. Ἀφρικήν, ἔναντι τῆς Ἐλλάδος.

**Κῦρος:** πόλις καὶ συγκοινωνικὸς οὐρανὸς τῶν ὁδῶν Ἀντιοχείας, Σαμοσάτων, Ζεύγματος καὶ Βεροίας. "Ἐδρα ἐπισκοπῆς κατὰ τοὺς θυζαντινούς χρόνους.

**Tὰ «Κύρου»:** ἀνάκτορον, ἔξω τῶν χερσαίων τειχῶν, τοῦ Κωνσταντίνου. Ναὸς τῆς Θεοτόκου οἰκοδομηθεὶς ὑπό τινος ἀδρός Κύρου ὀνομαζομένου, ἀφ' οὗ ἐλαβε τὴν ἐπωνυ

μίαν, ὁνομασθεὶς ναὸς τῆς Θεοτόκου ἐν τοῖς Κύρου.

*Κωνσταντινῆς*: ἐπίσκοπη κατ' Ἀλεξάνδρειαν, ἡς ἐπίσκοπος ἐγένετο Νήφων δόσιος (Δεκ. 23).

**Κωνσταντινούπολις:** 'Η νέα πρωτεύουσα τοῦ Ρωμαϊκοῦ Κράτους, εἰς τὴν θέσιν τοῦ ἀρχαίου Βυζαντίου, ἐκτισμένη ἐπὶ ἐπτά λόφων. 'Ἐδρα αἰλίνιος τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου καὶ πολιτικόν, θρησκευτικὸν καὶ πνευματικὸν κέντρον τῆς βυζαντινῆς αὐτοκρατορίας. 'Η σπουδαιούστερη πόλις εἰς τὴν παγκόσμιον Ιστορίαν, ἡ «Βασιλικὲς τῶν πόλεων».

Είς τὴν Κ/ποιν, κατὰ τὸν Μανουήλ Γεδεόν (έօρτολόγιον Κων/λίτου Προσκυνητοῦ, 1904), ὑπῆρχον μονατ καὶ ναοὶ τῆς Θεοτόκου 95, τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ 25 καὶ ναοὶ ἀλλων 'Αγίων. 'Επ' εὐκαιρίᾳ μεταφέρομεν ἐνταῦθα πάσις τὰς μονάς, ναούς, νήσους καὶ τὰ τοπωνύμια τῆς περιοχῆς Κων/λεως:

Αβραμιτῶν, Ἀβερκίου, Ἀγάθης, Ἀγαθοῦ, Ἀγία Δύναμις, Ἀγίας Σοφίας, Ἀδά, Ἀδριανοῦ, Ἀετίου, Ἀετοῦ, Ἀεροβίνδου, Ἀθανασίου πατροῦ. Κανούπλεων, Ἀθύρα, Ἀλγυπτίων, Αἰθρίου, Ἀκακίου, Ἀκαταλήπτου (μονὴ Σωτῆρος), Ἀκαταμαχήτου (μονὴ Θεοτόκου), Ἀκεψιμᾶ, Ἀκινδύνου, Ἀκρίτα (Θ.), Ἀκυλίνης, Ἀλουστίου, Ἀλυπίου, Ἀμαλφηνῶν (Θ.), Ἀμαντίου, Ἀμολύνου (Θ.), Ἀμορίου ΜΒ' μαρτ., Ἀναστασίας Φαρμοκολυτρίας, Ἀναστασίου Πέρσου, Ἀνατέλλοντος, Ἀναδρέου Στρατηλ., Ἀνθεμίου ἡ Βοραιδίου, Ἀνθίμου, Ἀλθου, Ἀννης, Ἀντιγόνης νῆσος, Ἀντιφίλου, Ἀντιόχου, Ἀντιφωνητοῦ, Ἀντωνίου πατρ. ΚΠ., Ἀποστόλων Ἀγίων, Ἀραβίνδου (Ἀραπίνδου), Ἀρεσβίνδου (Θ.), Ἀρφαδιανῶν, Ἀρματίου (Θ.), Αὔξεντου βουνὸν καὶ μονὴ, Ἀχειροποιήτου (Θ.).

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 125 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 5-6 τεύχους.  
 (Συνειζεται) Οἰκονόμος ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΠΛΑΤΑΝΙΤΗΣ

## ΟΜΙΛΙΑ ΓΕΝΟΜΕΝΗ ΕΠΙ ΤΗ ΕΟΡΤΗ

### ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ

#### ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΑΙΓΙΝΗΣ ΤΟΥ ΘΑΥΜΑΤΟΥΡΓΟΥ

«"Ἄγιοι γίνεσθε ὅτι ἐγώ ἄγιος εἰμί».

Σεβασμιώτατοι, αἰδεσιμώτατοι πατέρες, ἀγαπητοί μου ἀδελφοί,

‘Ολόκληρο τὸ Εὐαγγέλιο συνοψίζεται σὲ μιὰ παραγγελία τοῦ Θεοῦ πρὸς ὅλους μας: «Ἄγιοι γίνεσθε ὅτι ἐγώ ἄγιος εἰμί».

Μὲ τὴν ἀνέκφραστη συγκατάβασί Του δὲ Θεὸς τῆς ἀλήσπης ἔξισώνει τοὺς ἀνθρώπους μὲ τὸν Ἐαυτό Του: Καὶ γιὰ τὸν Θεὸν καὶ γιὰ τοὺς ἀνθρώπους ἴσχύει τὸ ἵδιο εὐαγγέλιο, ἡ ἵδια χάρις, ἡ ἵδια ἀλήθεια, ἡ ἵδια δικαιοσύνη, ἡ ἵδια ζωή, ἡ ἵδια ἀγαθότης. «ὅ τε γάρ ἄγιαζων καὶ οἱ ἄγιαζόμενοι ἔξεινὸς πάντες» (Ἐφρ. 2,11). Γι' αὐτὸν δρόμος τῶν χριστιανῶν εἶναι «ἡ τῶν ἄγίων ὁδός». Ο Ἀπόστολος συμβουλεύει τοὺς Χριστιανούς «κατὰ τὸν καλέσαντα ὑμᾶς ἄγιον — δηλ. κατὰ τὸν Χριστὸν — καὶ αὐτὸν ἄγιοι ἐν πάσῃ ἀναστροφῇ γενήθητε». Ἡ ἐντολὴ τῆς Καινῆς Διαθήκης εἶναι: «Περιπατεῖτε ἀξίως τοῦ Θεοῦ». «Μαρτυρούμενοι εἰς τὸ περιπατῆσαι ὑμᾶς ἀξίως τοῦ Θεοῦ τοῦ καλοῦντος ὑμᾶς εἰς τὴν ἑαυτοῦ Βασιλείαν καὶ δόξαν», γράφει δὲ Ἀπόστολος Παῦλος. Τὸ Εὐαγγέλιο δὲν εἶναι ἄλλο, παρὰ ἡ κλῆσις τοῦ ἀνθρώπου ἀπὸ τὸν Θεὸν εἰς ἄγιασμόν καὶ ἀγιότητα, «εἰρήνην διώκετε μετὰ πάντων καὶ τὸν ἄγιασμόν», αὐτὸν ἀποτελεῖ τὸν κανόνα ὅλων τῶν σχέσεών μας μεταξύ μας.

Ο Κύριος εἶναι ἄγιος, γι' αὐτὸν μόνον ἄγιοι, μόνον οἱ ἄγιασμένοι καὶ φωτισμένοι μπτοροῦν νὰ τὸν ἰδοῦν. Ἐκεῖνοι δηλ. ποὺ οἰκειοποιοῦνται τὴν αἰώνια ἀλήθεια μὲ δόλο τὸ εἶναι τους, «ἄγιασον αὐτοὺς ἐν τῇ ἀληθείᾳ σου· ὁ λόγος ὁ σὸς ἀλήθειά ἐστιν». Ἡ ἀλήθεια δημιουργεῖ στὴν ψυχὴ τὴν ἄγια διάθεσι καὶ ἀπὸ τὴν ἄγια ψυχὴ πηγάζουν διαρκῶς ἄγιες σκέψεις, ἄγιες ἐπιθυμίες, ἄγια αἰσθήματα, ἄγιες πράξεις. Γι' αὐτὸν ὀνομάζονται οἱ Χριστιανοὶ «Ἅγιασμένοι».

Ἡ σωτηρία ἔγκειται στὸν ἄγιασμὸ τοῦ ἀνθρώπου διὰ τοῦ Ἄγίου Πνεύματος. Αὐτὴ εἶναι ἔνας δύσκολος καὶ μακροχρόνιος

ἀγώνας, γιὰ τὸν χαρισματικὸν ἔξαγιασμόν, ποὺ ἐπιτυγχάνεται μὲ τὴν ἔργασία τῶν εὐαγγελικῶν ἐντολῶν· ἔνας ἀγώνας προσωπικός, ἐσωτερικὸς καὶ ἀκατάπαυστος. Γι' αὐτὸν δύναμέται τὸ "Ἄγιο Πνεῦμα, Πνεῦμα Ἀγιωσύνης.

"Η ἀγιότης εἶναι ἡ κατὰ χάριν ἔνωσις μὲ τὸν Θεό, δῆλο. Ἡ ἔνωσις μὲ τὸν αἰώνιο Λόγο, μὲ τὸ νόημα τῆς ζωῆς καὶ ὑπάρξεως.

"Ο Χριστιανισμὸς δὲν εἶναι μιὰ κοσμοθεωρία, ἕνα σύστημα ἰδεῶν, ἀλλὰ Θρησκεία. Καὶ Θρησκεία σημαίνει ζωή, σημαίνει τὴν ζωτανή, ὑπεύθυνη καὶ ἐλεύθερη ἐπικοινωνία τοῦ ἀνθρωπίου προσώπου μὲ τὸν ζῶντα Θεό, μὲ τὰ πρόσωπα τοῦ Τριαδικοῦ Θεοῦ, ποὺ εἶναι ἡ ἐνσάρκωσις τῆς ἀληθείας καὶ ἡ ἐνσάρκωσις τῶν ἀξιῶν. Οἱ χριστιανικὲς ἀληθείες εἶναι «προσωποπογεῖς». «Ἐγὼ εἰμὶ ἡ ζωὴ καὶ ἡ ἀλήθεια καὶ ἡ ὁδός», εἶπεν ὁ Χριστός. Καὶ ὅταν ὁ Χριστὸς ἐνανθρώπησε καὶ ἔγινε ἀνθρωπός, ὅταν τὸν ἀθάνατον Εαυτό Του ἐνσάρκωσε μέσα στὴν ἀνθρωπίνη εὐαίσθησία καὶ τὸν αἰώνιο Εαυτό Του στὴν ἀνθρωπίνη αὐτοσυνειδησία, τότε καὶ μόνο μέσα στὸν Χριστὸν καὶ ἀποκλειστικὰ μὲ Αὐτὸν ὁ ἀνθρωπός καὶ αἰσθάνθηκε τὸν ἔαυτό του ἀθάνατο καὶ ἔγνώρισε τὸν ἔαυτό του αἰώνιο. Ο θεάνθρωπος Χριστὸς διὰ τοῦ προσώπου Του γεφύρωσε τὸ χάσμα μεταξὺ τοῦ χρόνου καὶ τῆς αἰωνιότητος καὶ ἀποκατέστησε τὶς σχέσεις μεταξύ τους. Γι' αὐτὸν ἐκεῖνος μόνο ὁ ἀνθρωπός αἰσθάνεται πραγματικὰ τὸν ἔαυτό του ἀθάνατο καὶ γνωρίζει ἀληθινὰ τὸν ἔαυτό του αἰώνιο, ὁ δποῖος ὄργανικὰ ἔνώνεται μὲ τὸν θεάνθρωπο Χριστό, μὲ τὸ Σῶμα Του, τὴν Ἐκκλησία. Γιὰ τὸν ἀνθρωπὸ λοιπὸν καὶ τὴν ἀνθρωπότητα ὁ Χριστὸς ἔγινε ἡ μοναδικὴ μετάβασις καὶ διάβασις ἀπὸ τὸν χρόνο στὴν αἰωνιότητα. Γι' αὐτὸν στὴν Ἐκκλησία, στὴν ὀρθόδοξη Ἐκκλησία, ὁ θεάνθρωπος Χριστὸς ἔγινε καὶ παρέμεινε ὁ μοναδικὸς δρόμος καὶ ὁ μοναδικὸς δόδηγὸς ἀπὸ τὸν χρόνο στὴν αἰωνιότητα, ἀπὸ τὴν αὐτοαίσθησι τῆς θνητότητος στὴν αὐτοαίσθησι τῆς ἀθανασίας, ἀπὸ τὴν αὐτογνωσία τοῦ πεπερασμένου στὴν αὐτοσυνειδησία τῆς αἰωνιότητος καὶ τοῦ ἀδιαστάτου.

"Η αἰωνία ζῶσα προσωπικότης τοῦ θεανθρώπου Χριστοῦ εἶναι ἀκριβῶς ἡ Ἐκκλησία. Η Ἐκκλησία εἶναι πάντοτε προσωπικότης καὶ μάλιστα θεανθρωπίνη προσωπικότης, θεανθρώπινο πνεῦμα καὶ σῶμα. Ο δρισμὸς τῆς Ἐκκλησίας, ἡ ζωὴ τῆς Ἐκκλησίας, ὁ σκοπός της, τὸ πνεῦμα της, τὸ πρόγραμμά της, οἱ μέθοδοι της ὅλα αὐτὰ ἔχουν δοθῆ μέσα στὸ θαυμαστὸ πρόσωπο τοῦ θεανθρώπου Χριστοῦ.

Γι' αὐτὸν ἡ ἀποστολὴ τῆς Ἐκκλησίας εἶναι νὰ ἔνωσῃ ὄργανικὰ καὶ προσωπικὰ ὅλους τοὺς πιστούς της μὲ τὸ πρόσωπο τοῦ Χρι-

## Η ΑΝΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

### ΣΤΟ ΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

### ΤΟΥ ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΣΟΛΩΜΟΥ

‘Η Ἀνάσταση τοῦ Χριστοῦ, ἡ πιὸ θεμελιωμένη καὶ ἐλπιδοφόρα ἀπὸ τις χριστιανικὲς ἀλήθειες, ἀποτελεῖ, ξέχωρα γιὰ μᾶς τοὺς “Ἐλληνες, τὸ πρῶτο καὶ πιὸ σπουδαιό, χωρὶς ἄλλο, γεγονὸς τῆς Χριστιανοσύνης καὶ ἀπ’ αὐτὴν ἀκόμα τὴ Γέννηση τοῦ Χριστοῦ, ποὺ μὲ τόσο κοσμικὴ λαμπρότητα γιορτάζεται ἀπὸ τῇ Δύση.

‘Ο “Ἐλληνας, ποὺ ἀπὸ τῇ φύση εἶναι προικισμένος μὲ ἔνα πλούσια αἰσθηματικὸ κόσμο, μὲ μιὰ ἴδιαιτερη κλίση πρὸς τὸ «συμπάσχειν», συμμετέχει ἀπόλυτα στὴ χαρὰ καὶ στὴ λύπη τοῦ ἄλλου καὶ ἐκφράζει αὐθόρμητα τὶς ἐσωτερικὲς μεταπτώσεις τῆς ψυχῆς του. Αὐτὸ ἀκριβῶς τὸ γεγονὸς συντελεῖ καὶ στὴν ὀλοκληρωτικὴ συμμετοχή, μὲ ξέχωρο πάθος, στὸ Σταυρικὸ Μυστήριο τοῦ Γολγοθᾶ.

Συμπάσχει καὶ ζῆ τὸ θεῖο δρᾶμα σὲ τέτοιο σημεῖο, ὥστε ἀποροφιέται ὀλοκληρωτικὰ ἀπ’ αὐτό. Οἱ πράξεις του, ἡ συμπεριφορά του, ἡ ἐργασία του, ἡ ἐκφραση τοῦ προσώπου του, ὀλάκερη ἡ ὑπαρξή του βρίσκονται κάτω ἀπὸ τὴν ἐπίδραση αὐτοῦ τοῦ περι-

---

στοῦ· νὰ κάνῃ τὴν αὐτοσυνειδησία τους Χριστοσυνειδησία καὶ τὴν αὐτοαἰσθησία τους Χριστοαἰσθησία. ‘Η ζωὴ τους νὰ γίνη ζωὴ ἐν Χριστῷ καὶ διὰ τοῦ Χριστοῦ, νὰ ζοῦν ἐντός των ὅχι οἱ ἴδιοι, ἀλλὰ νὰ ζῆ ὁ Χριστὸς μέσα τους. ‘Η ἀποστολὴ τῆς Ἐκκλησίας εἶναι ἀκόμη νὰ δημιουργήσῃ σὲ κάθε μέλος της τὴν πεποίθησι, ὅτι τὴν κανονικὴ κατάστασι τῆς ἀνθρωπίνης προσωπικότητος ἀποτελοῦν ἡ ἀθανασία καὶ ἡ αἰωνιότης καὶ ὅχι ἡ χρονικότης καὶ ἡ θνητότης καὶ ὅτι ὁ ἀνθρωπὸς εἶναι ἔνας ὁδοιπόρος, ποὺ μὲ τὴν θνητότητά του καὶ τὴν χρονικότητα πορεύεται πρὸς τὴν ἀθανασία καὶ τὴν αἰωνιότητα.

(Συνεχίζεται)

ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΗΛΙΑΔΗΣ

στατικοῦ. Ταυτίζει τὸν ἑαυτό του μ' Ἐκεῖνον σὲ τέτοιο βαθμό, ποὺ νὰ ἔξαφανίζῃ τὸ χάσμα ἀνάμεσα στὸ «Ἐγώ» καὶ «Σύ», σύγχρονη φιλοσοφικὴ-ψυχολογικὴ θεώρηση τῶν ἀνθρώπων σὰν ἀτόμων. "Ετσι βρίσκεται στὴ συνέχεια συνοδοιπόρος, θριαμβευτὴς καὶ συνδαιτυμόνας στὸν Ἀναστάσιμο θρίαμβο Του. Αὐτὴ ἡ οὐσιαστικὴ καὶ αὐθόρμητη συμμετοχή του στὴ Σταύρωση ὁδηγεῖ σὲ μιὰ ψυχικὴ ἔξαρση, ποὺ ξεσπᾶ σὲ χαρούμενες καὶ πανηγυρικὲς ἐκδηλώσεις στὴν Κυριακὴ τοῦ Πάσχα.

Παράλληλα ὅμως μ' αὐτὴ τὴν ἔντονη συναισθηματικὴ συμμετοχὴ τοῦ "Ἐλληνα στὸ Σταύρικὸ δρᾶμα, κι' ἄλλο γεγονός, τὸ ἕδιο σημαντικό, βοηθᾶ στὸ χαρούμενο αὐτὸ λαμπριάτικο ξέσπασμά του, τὸ γεγονός ὅτι ἡ Ἀνάσταση τοῦ Χριστοῦ γιορτάζεται πάντα μὲ τὴν ἀνάσταση, ποὺ γίνεται στὴ φύση, γιὰ τὴνέα της ζωή, ὑστερα ἀπὸ τὸ χειμωνιάτικο θάνατό της τὴν "Ανοιξῆ! ποὺ ἀλλάζει κυριολεκτικὰ τὴν ὅψη τῆς γῆς, ντύνοντάς την μὲ πολύχρωμα χαλιά. 'Αλλὰ καὶ τρίτο γεγονός συμβάλλει στὸ αὐθόρμητο Ἀναστάσιμο πανηγύρι, τὸ γεγονός, ὅτι τὸ Πάσχα γιορτάζεται πάντα ὑστερα ἀπὸ τὴν Πανσέληνο.

"Η Ἐλληνικὴ ψυχή, μὲ τὴν εὐαισθησία ποὺ τὴ διακρίνει καὶ ποὺ πάντα χαρούμενα σκιρτοῦσε μπροστὰ στὴν ὅμορφη Ἐλληνικὴ φύση καὶ ὑμούσης μὲ λυρικὰ δημιουργήματα, φεγγαρόφωτες νύχτες καὶ ἀνθοστόλιστες πλαγιές, ἔτσι καὶ τώρα φτερουγίζει χαρούμενα κι' ἐλπιδοφόρα τὴν ἡμέρα τούτη καὶ γιορτάζει τὴ δική της Ἀνάσταση ἀπὸ τὴ χειμωνιάτικη νάρκη της, τὴν ἀμαρτία.

Αὐτὴ τὴ γιορταστικὴ ἀτμόσφαιρα, ποὺ ὑπάρχει στὴν Ἀναστάσιμη ἡμέρα, τὴ συμπληρώνουν Ἐκκλησιαστικοὶ ποιητὲς καὶ μελωδοὶ - πανηγυρικοὶ αὐλητὲς — μὲ ἀνεπανάληπτα δημιουργήματα σὰν τὸ διθυραμβικὸ «Χριστὸς Ἀνέστη ἐκ νεκρῶν...» ἢ τὸ «Ἀναστάσεως ἡμέρα καὶ λαμπρυνθῶμεν τῇ πανηγύρει καὶ ἀλλήλους περιπτεξάμεθα», πανανθρώπινο στοχασμὸ ἀγάπης, ποὺ ἀποτέλεσε πηγὴ γιὰ ἔμπνευση σ' ὅλους τοὺς "Ἐλληνες ποιητές, καλλιτέχνες καὶ συγγραφεῖς.

'Αλλὰ ἐκεῖνος ποὺ κυριολεκτικὰ συγκλονίζεται ἀπὸ τὸ περιστατικὸ τῆς ἡμέρας αὐτῆς, ποὺ φαίνεται σ' ὅλη του τὴν ποιητικὴ δημιουργία, εἶναι ὁ Ἑθνικός μας ποιητὴς Διονύσιος Σολω-

μός, ποὺ συνεπαρμένος ἀπὸ τὴν ὑπέρλαμπρη καὶ θριαμβευτικὴ ἔξοδο τοῦ Χριστοῦ «ἐκ τοῦ τάφου», δραματίζεται, προκαλεῖ, προτρέπει, διασπαλίζει σ' Ἀνατολὴ καὶ Δύση τὴν ἀνάσταση τοῦ σκλαβωμένου Γένους.

Στὰ 1798 ἥρθε σὲ τούτη τὴν ζωή. Στὰ ἐννιά του χρόνια χάνει τὸν πατέρα του κόμη Νικόλαο Σολωμό. Ὁ πρῶτος του δάσκαλος, ὁ Ἰταλὸς Ἀβραάμ Σάντο Ρώσση, τὸν φέρνει σὲ ἐπαφὴ μὲ τὰ μυστικὰ τῆς Ρητορικῆς. Μ' αὐτὸν σύντροφο ἔρχεται στὴν Ἰταλία-Βενετία, Κρεμῶνα, Παβία — γιὰ νὰ συνεχίσῃ τὶς σπουδές του στὴν φιλοσοφία καὶ στὰ Νομικά. Γρήγορα ὅμως φανερώνεται ἡ κλίση του στὴν ποίηση ποὺ γρήγορα πάλι τὸν κερδίζει ὕστερα ἀπὸ τὴν ἐπαφὴ ποὺ εἶχε μὲ τοὺς μεγάλους κλασσικοὺς ποιητὲς τῆς Ἰταλίας, Δάντη καὶ Πετράρχη. Στὰ 1818 γυρίζει στὴν Πατρίδα. Στὰ 1822, ὕστερα ἀπὸ προτροπὴ τοῦ Τρικούπη, γράφει στὰ Ἐλληνικά, γιὰ νὰ μᾶς παρουσιάσῃ στὰ 1823 τὸ θαυμάσιο ἔργο του, ποὺ χάλκεψε καὶ ἀτσάλωσε τὶς Ἐλληνικὲς ψυχὲς στὸν ἀγῶνα τους ἐνάντια στὸν Τουρκικὸ ζυγό, τὸν «Τύμονον εἰς τὴν Ἐλευθερίαν», γιὰ νὰ ἀκολουθήσῃ δι «Λάμπρος», δι «Ωδὴ εἰς Μοναχήν», δι «Φαρμακωμένη», δι «Κρητικός», οἱ «Ἐλεύθεροι πολιορκημένοι» κ.ἄ. Στὰ 1828 ἔγκαταστάθηκε στὴν Κέρκυρα, ὅπου καὶ πέθανε στὰ 1857.

‘Ο ’Ι. Πολυλᾶς γράφοντας τὰ προλεγόμενά του σὲ μιὰ ἔκδοση<sup>1</sup> μὲ τὰ ἀπαντα τοῦ Σολωμοῦ τονίζει χαρακτηριστικά: «Οταν ἡ τέχνη τολμάει νὰ ἐκφράσει θρησκευτικοὺς στοχασμούς, κινδυνεύει νὰ χάσει τὴν ἀνεξαρτησία τῆς, καὶ νὰ φανεῖ μικρὴ σιμὰ εἰς τὸ βάθος τῆς ἀποκαλυμμένης ἀλήθειας».

Κι’ ὅμως δι Σολωμὸς τολμᾶ, κι’ ὄχι μόνο τολμᾶ, μὰ καὶ πετυχαίνει νὰ παρουσιάσῃ τέτοια θρησκευτικὰ δημιουργήματα, ποὺ ὄχι μόνο δὲν ἔβλαψαν τὴν τέχνη του, ὀλλὰ ἀντίθετα φανέρωσαν τὴν θαυμαστή του ἴκανότητα νὰ τὴν χρησιμοποιῇ σ’ ὅλες τὶς περιπτώσεις. Καὶ κεῖ ἀκόμα ποὺ τρανοὶ ποιητὲς δὲν τὸ διακινδυνεύουν καν.

(Συνεχίζεται)

ΧΡΗΣΤΟΣ Ι. ΑΝΔΡΕΑΔΗΣ

1. “Απαντα τὰ λογοτεχνικὰ καὶ κριτικὰ Διιουσίου Σολωμοῦ: Αθῆνα 1950. Σελ. 117.

## ΜΟΡΦΕΣ ΤΟΥ ΓΕΝΟΥΣ\*

Ο ΑΓΙΟΣ ΑΓΓΕΛΗΣ (1680)

Τί ἄλλο ἥθελε πιὰ ν' ἀκούσῃ δο Μουσουλμᾶνος κριτῆς ἀπὸ τὸν γενναῖον Ἀγγελῆ; Καμπιὰ ἐπίγεια δύναμι δὲν μποροῦσε τώρα νὰ κάμψῃ τὴν ἀπόφασι τοῦ μάρτυρα νὰ φθάσῃ στὴν αἵματηρή θυσία. Ἐλληνας καὶ Χριστιανὸς μὲ ἀνοιχτὴ τὴν συνείδησι μπροστὰ στὴν ἀλήθεια καὶ τὴν ἴστορία, μὲ ζεστὴ τὴν θρησκευτικὴ πίστι καὶ ζωογονημένο τὸ ἔθνικὸ φρόνημα, δὲ ἀγιος Ἀγγελῆς φτάνει στὴν ὑψηστη προσφορά. Ἀκολουθεῖ τὴν παράδοσι τῶν μαρτύρων τῆς Ἑκκλησίας μας καὶ θανατώνεται, ἀφοῦ προηγουμένως ὑφίσταται ἔνα πλῆθος ἀπὸ ἀνήκουστα βασανιστήρια.

Διαβάζουμε στὸν μεγάλο Συναξαριστὴ τῆς Ὁρθοδόξου Ἑκκλησίας.

«Τὴν δὲ ἐπομένην παραστήσας καὶ πάλιν ἔμπροσθεν αὐτοῦ δο βεζύρης τὸν Ἀγιον καὶ πάλιν ἔξετάσας αὐτὸν, καὶ εὐρίσκων αὐτὸν εἰς τὴν δόμοιάν σταθερότητα, πολλὰ τοῦ εἶπε καὶ πολλὰ τὸν ἡπείλησε. Τέλος, ὃς εἰδεὶς ὅτι τίποτε δὲν κατορθώνει, ἔδωκε τὴν κατ' αὐτοῦ ἀπόφασιν νὰ τὸν θανατώσουν. Ἐλαβον ὅθεν οἱ δῆμοι τὸν γενναῖον ἀγωνιστὴν καὶ προθυμότερον ἔτρεχεν αὐτὸς εἰς τὴν σφαγὴν παρὰ ἐκεῖνοι καὶ περισσότερον ἔχαιρεν αὐτός, ὅστις ἔμελλε νὰ θανατῷ, παρὰ ἐκεῖνοι, οἵτινες ἔμελλον νὰ τὸν θανατώσουν. Καὶ φέροντες αὐτὸν ἔμπροσθεν τοῦ παλατίου, πλησίον τῆς Ἀγίας τοῦ Θεοῦ Σοφίας, ὅπου καὶ τὸν μακάριον Σταμάτιον ἀπεκεφάλισαν ἐκεῖ, καὶ τὸν μακαρίον Ἀγγελῆ τὴν ἀγίαν κάραν ἀπέτεμον τὴν 1ην Σεπτεμβρίου τοῦ ἔτους 1680».

«Οδυνηρὸ στάθηκε τὸ τέλος τοῦ Νεομάρτυρος Ἀγγελῆ. Ὄμως ἡ τιμὴ καὶ ἡ δόξα βρέθηκαν πλάϊ του ἀπὸ τὴν πρώτη στιγμὴ τῆς θυσίας του. Καὶ ἡ Ἑκκλησία καὶ τὸ Γένος ἀναγνώρισαν τὴν ἡρωϊκὴν προσφορά του καὶ τὸν κατέταξαν σ' αὐτοὺς ποὺ οἰκοδόμησαν τὸ κλέος τῆς πίστεως καὶ πατρίδος στὰ μεταγενέστερα χρόνια. Γι' αὐτὸ δοσοὶ μελετοῦν ἡ ἀκοῦνται τὴν ψυχικὴν ρώμη του, τὴν ἡρωϊκὴν θυσία του καὶ τὰ θαύματά του, ἀναφωνοῦν μὲ εὐλάβεια.

«Ἀνθρωπος ἦν μὲν Ἀγγελῆς κατ' οὐσίαν, τιμηθεὶς δέ, ὕφθη Ἀγγελος σὺν Ἀγγέλοις».

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 130 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 5-6 τεύχους.

(Συνεχίζεται)

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΦΕΡΟΥΣΗΣ

## ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ,

### ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΑΠΟΡΙΕΣ

302. Στὰς τυπικὰς διατάξεις συναντῶμεν συχνὰ τὴν φράσιν: «ὅ προεστώς ἢ ὁ ἀναγνώστης ἢ ἐν ταῖς ἱεραῖς Μοναῖς ὁ ταχθεὶς μοναχός»,» ἀναγινώσκει τὸν προοιμιακόν, τὸν ἔξαψαλμον κ.λπ. Ποῦτος εἶναι αὐτὸς ὁ «προεστώς»; (Ἐρώτησις Αἰδεσιμ. Δ.Ν.).

Τις τυπικές αὐτὲς διατάξεις τὶς συναντοῦμε στὰ μοναχικῆς προελεύσεως λειτουργικά μας βιβλία, σὲ ἐκεῖνα δηλαδὴ ποὺ περιέχουν τὶς ἀκολουθίες τῆς νυχθμέρου προσευχῆς τῆς Ἐκκλησίας (Ωρολόγιον, Τριψδιον, Πεντηκοστάριον, Παρακλητική, Μηναῖα κ.λπ.). «Προεστώς» εἶναι ὁ ἡγούμενος τῆς Μονῆς ἢ γενικώτερα ὁ προϊστάμενος μιᾶς μοναχικῆς ἀδελφότητος. «Οταν τὰ λειτουργικὰ αὐτὰ βιβλία εἰσήχθησαν στὴν λειτουργικὴ πρᾶξι τῶν ἐνοριακῶν ναῶν, διετήρησαν καὶ τὶς τυπικές των διατάξεις, ποὺ ἐφαρμόζονται κατ' ἀναλογίαν καὶ στὶς ἐνορίες. Μερικές, στὶς νεώτερες κυρίως ἐκδόσεις, ἔχουν τροποποιηθῆ, διποὺ εἶναι ἡ ἀνωτέρω φράσις, ποὺ ἀναφέρεται στὴν ἐρώτησι. Ἐδῶ προσετέθη «ἢ ὁ ἀναγνώστης» σὲ κακὴ ὅμοιογουμένως θέσι. Ἡ παλαιὰ διάταξις, ἡ καθαρὰ μοναστηριακή, εἶναι: «ὅ προεστώς ἢ ὁ ταχθεὶς μοναχός (ἢ ἀδελφός)». Ἡ ὅρθοτέρα διασκευὴ θὰ ἦταν: «ὅ ἀναγνώστης ἢ ἐν ταῖς ἱεραῖς Μοναῖς ὁ προεστώς ἢ ὁ ταχθεὶς μοναχός». Οἱ ἐνορίες δὲν ἔχουν «προεστούς». Κατὰ τὴν κοσμικὴ ὄρολογία «προεστώς» εἶναι καθαρὰ πολιτικὸς ἀρχῶν, γιὰ τὸν όποιο δὲν προβλέπεται καμμία ἰδιαιτέρα θέσις στὴν θεία λατρεία. Βέβαια, ίσως θὰ μποροῦσε νὰ νοηθῇ κάποιο ἔξέχον πρόσωπο τῆς ἐνοριακῆς συνάξεως, διποὺ ὁ χοροστατῶν ἀρχιερεύς, ἢ ἐνας ἀπὸ τοὺς ἱερεῖς, ἢ ἐνα, τέλος, σεβάσμιο πρόσωπο τοῦ χοροῦ, ποὺ τρόπον τινὰ προϊσταται κατὰ τὴν ἀκολουθία. Ἀλλὰ ἡ ἀκριβής ἔννοια τῆς τυπικῆς διατάξεως εἶναι ἄλλη: στὰ μοναστήρια ὁ ἡγούμενος ἢ ὁ ὄρισθεὶς μοναχός, στὶς δὲ ἐνορίες ὁ ἀναγνώστης.

303. Πότε πρέπει νὰ γίνεται ἡ εὐλογία τοῦ ἀντιδώρου μετὰ τὸ «Ἐξαιρέτως τῆς Παναγίας...» ἢ πρὸ τοῦ «Ἐν πρώτοις μνήσθητι, Κύριε, τοῦ ἀρχιεπισκόπου ἢ μῶν...»; (Ἐρώτησις Αἰδεσιμ. Χ.Π.).

‘Η ὑψώσις τοῦ ἀντιδώρου γίνεται συνήθως σήμερα ἀπὸ τοὺς ἱερεῖς πρὸ τῆς ἐκφωνήσεως «Ἐν πρώτοις μνήσθητι, Κύριε...». Τὴν πρᾶξιν αὐτὴν ἐπισημοποιεῖ, τρόπον τινά, καὶ ἡ ἔκδοσις τοῦ Ιερατικοῦ τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας τοῦ ἔτους 1962, ποὺ στὴν σελίδα 137 στὸ σημεῖο αὐτὸν ὑποσημειώνει ὅτι «εἴθισται» ὁ ἱερεὺς «ἀλλοιογῆ ὑψώνων» τὸ ἀντιδώρο. Γιὰ τὴν ὑψώσι αὐτὴν ἡ εὐλογία τοῦ ἀντιδώρου γράψαμε ἀναλυτικῶς στὴν ἀπάντησι στὴν ὑπ' ἀριθμ. 109 ἐρώτησι.

‘Η δροθοτέρα θέσις τῆς ὑψώσεως τοῦ ἀντιδώρου εἶναι ἡ ἀμέσως μετὰ τὴν ἐκφώνησι «Ἐξαιρέτως τῆς Παναγίας...». Καὶ τοῦτο, γιατὶ ἔτσι συνδέεται ἀμεσώτερα ἡ ὑψώσις πρὸς τὴν ἴστορικὴ ἀφετηρία τῆς, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὴν νοηματικὴ συνάφεια τῆς ὑψώσεως τοῦ ἀντιδώρου πρὸς τὸ θεομητορικὸ μνημόσυνο. ‘Η ὑψώσις τοῦ ἀντιδώρου, καθὼς εἰδαμε στὴν μνημονευθεῖσα ἀπάντησι, δὲν εἶναι ἄλλο ἀπὸ ὑψώσι τοῦ ἄρτου τῆς Παναγίας, ποὺ κατὰ λίγο διάφορο τάξι γίνεται στὴν τράπεζα τῶν μονῶν καὶ σὲ ἄλλες περιστάσεις. Μετὰ δὲ τὴν ἐκφώνησι αὐτὴν ἀρχίζει ἄλλη σειρὰ μνημοσύνων, «τοῦ ἀγίου Ἰωάννου, προφήτου, προδρόμου καὶ βαπτιστοῦ», τῶν ἀποστόλων, ἄλλων ἀγίων, τῶν κεκοιμημένων, τῶν ζώντων καὶ π. Τὸ θεομητορικὸ μεγαλυνάριο βέβαια συνεχίζεται, ἀλλ’ ἡ λογικωτέρα θέσις τῆς ὑψώσεως εἶναι στὴν ἀρχὴ τοῦ μεγαλυναρίου παρὰ στὸ τέλος του. Κατὰ τὴν «ὑψώσι τῆς Παναγίας» τὸ μεγαλυνάριο ψάλλεται εὐθὺς ἀμέσως μετὰ τὸ «Μέγα τὸ δόνομα... Υπεραγία Θεοτόκε, βοήθει ἡμῖν», ποὺ λέγεται καὶ κατὰ τὴν ὑψώσι τοῦ ἀντιδώρου. ‘Ισως, πολὺ σωστά, θὰ ἀντιπροβληθῇ, ὅτι, ἀν ἡ ὑψώσις γίνη μετὰ τὸ «Ἐξαιρέτως...», διακόπτεται ἡ συνέχεια τῆς εὐχῆς. ‘Αλλ’ ἡ εὐχὴ διακόπτεται καὶ ἀν ἡ ὑψώσις γίνη πρὸ τοῦ «Ἐν πρώτοις...», ἔστω καὶ ἀν τὸ τελευταῖο μέρος τῆς εὐ-

χῆς «Μνήσθητι, Κύριε, τῆς πόλεως ἐν ᾧ παροικοῦμεν...» ἔχη, κατὰ τὴν ἐπικρατοῦσα κακὴ συνήθεια, λεχθῆ πρὸν ἀπὸ τὸ ἀρχιερατικὸ μημόσυνο. Πάλι μένουν τὸ «Ἐν πρώτοις...» καὶ τὸ «Καὶ δός ἡμῖν...» ποὺ ἀποτελοῦν ἀναπόσπαστα τμήματα τῆς δλῆς εὐχῆς τῆς ἀγίας ἀναφορᾶς. Ἡ εὐχὴ καὶ πάλι δὲν ἔχει τελειώσει.

Ἄπὸ τὴν παράδοσι δὲν ἔχομε ἀρκετὲς μαρτυρίες καὶ τοῦτο γιατὶ ἡ ὑψώσις τοῦ ἀντιδώρου εἰσήχθη σὲ μεταγενεστέρους χρόνους, περὶ τὸ τέλος τῆς βυζαντινῆς περιόδου, γι' αὐτὸ καὶ δὲν ὑπάρχουν σχετικὲς ἐνδείξεις στὰ ἔντυπα Εὐχολόγια καὶ Ἱερατικά. Κατὰ ἓνα κώδικα τοῦ ΙΖ' αἰῶνος (Αθηνῶν 776) ἐγίνετο ἡ ὑψώσις τῆς μερίδος τῆς Παναγίας ποὺ ὑπάρχει στὸ δισκάριο δεξιὰ τοῦ ἀμνοῦ, ἀμέσως μετὰ τὸ «Ἐξαιρέτως...» ἢ καὶ κατὰ τὸ «Ἐξαιρέτως...» (ἡ διάταξις εἶναι ἀσαφής· μετὰ τὸ «Ἐξαιρέτως...» σημειώνει «Ἐνταῦθα...» δηλαδὴ πότε; κατὰ ἡ μετὰ τὴν ἐκφώνησι;) καὶ ἐλέγετο ἀπὸ τὸν ἵερέα τὸ «Μακαρίζομέν σε πᾶσαι αἱ γενεαί...». Κάτι ἀνάλογο γράφει καὶ ὁ Συμεὼν Θεσσαλονίκης: «Ὕψουται δὲ τότε, ὅτε καὶ τῇ θείᾳ μυσταγωγίᾳ ἔθος μυημονεύειν αὐτῆς· οἶν ήνίκα τὸ «Ἐξαιρέτως τῆς Παναγίας λέγομεν» (Διάλογος..., κεφ. 359). Οἱ μαρτυρίες εἶναι, βέβαια, μόνον δύο, ἀλλὰ εἶναι, καθ' ὅσον γνωρίζω, καὶ οἱ μόνες ποὺ ἀπαντοῦν στὸ ἐρώτημα μας. Καὶ εἶναι χαρακτηριστικὸ δτὶ εἶναι διμόφωνες ὡς πρὸς τὸν χρόνο ὑψώσεως τοῦ ἀντιδώρου. Τοποθετοῦν τὴν ὑψώσι αμέσως μετὰ (ἢ κατὰ) τὸ «Ἐξαιρέτως...» καὶ ὅχι πρὸ τοῦ «Ἐν πρώτοις...».

Φ.

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Οἱ συνδρομηταὶ τῶν Περιοδιῶν «ΕΚΚΛΗΣΙΑ», «ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ» καὶ «ΘΕΟΛΟΓΙΑ» παρακαλοῦνται, δπως πᾶσαν ἀλλαγὴν διευθύνσεως των γνωστοποιοῦν ἀμέσως εἰς τὰ Γραφεῖα τῶν ὡς εἴρηται Περιοδικῶν, 'Ιωάννου Γενναδίου 14, 'Αθῆναι Τ. 140, δι' ἐπιστολῆς των, σημειουμένης ἀπαραιτήτως τῆς παλαιᾶς διευθύνσεως, ἵνα καταστῇ δυνατή ἡ κανονικὴ ἀποστολὴ τῶν φύλλων.

Στὸ περιθώριο τῆς Ἀγίας Γραφῆς

## «...ΩΣΤΕ ΟΡΗ ΜΕΘΙΣΤΑΝΕΙΝ»

‘Ο ύμνος τῆς ἀγάπης, ποὺ ὁ Παῦλος πλέκει στὸ ιγ’ κεφάλαιο τῆς Α΄ πρὸς Κορινθίους Ἐπιστολῆς, περιέχει ἔνα ἀπὸ τὰ «ἄπορα» τῆς Βίβλου. Εἶναι τὸ δεύτερο μέρος τοῦ στίχου 2: «Καὶ ἐὰν ἔχω πᾶσαν τὴν πίστιν, ὥστε ὅρη μεθιστάνειν, ἀγάπην δὲ μὴ ἔχω, οὐδέν εἰμι».

Σ’ αὐτὴ τὴ βεβαίωση, σὰν νὰ βλέπουμε ἔνα δξύμωρο. Ἀναρωτιόμαστε: πῶς εἶναι δυνατόν, ἐκεῖ ποὺ ὑπάρχει πίστη, μάλιστα δὲ σφοδρή, νὰ λείπῃ ἡ ἀγάπη; Τὸ «πίστις ὅρη μεθιστάνουσα» τοῦ Ἀποστόλου ἀπηχεῖ μιὰν ἄλλη βεβαίωση, ποὺ βγῆκε ἀπὸ τὸ στόμα τοῦ ἴδιου τοῦ Κυρίου: «Ἐὰν ἔχητε πίστιν ὡς κόκκον σινάπεως, ἐρεῖτε τῷ ὅρει τούτῳ μετάβηθι ἐντεῦθεν ἐκεῖ καὶ μεταβήσεται» (Ματθ. ιζ' 20). Τὸ νόημα καὶ τῶν δυὸς βεβαιώσεων εἶναι ἀπλό, κρυστάλλινο: ἡ πίστη εἶναι ἵκανὴ νὰ κάνῃ πέρα κάθε ἐμπόδιο, ἀκόμη καὶ ἀν τὸ μέγεθός του καὶ τὸ βάρος του εἶναι σωστὸ βουνό.

Τί σημαίνει πίστη; Πρῶτα, μιὰ ὀλοφώτεινη γνώση τῆς θείας ἀλήθειας. Καὶ, συνάμα, μιὰ τεράστια δύναμη πνευματική, ποὺ κάνει τὸν ἄνθρωπο ἄξιο νὰ ἐφαρμόζῃ τὶς ἐντολὲς τοῦ Ἔναγγελίου, τόσο ἀντίθετες στὴν πεσμένη φύση του.

Πῶς λοιπὸν μποροῦμε νὰ φαντασθοῦμε τὴν παρουσία τῆς πίστης καὶ μάλιστα «πάσης», ὅπως ὁ Παῦλος τὴν ὄνομάζει, χωρὶς ἡ πρώτη καὶ κορυφαία ἐντολή, ἡ ἐντολὴ τῆς ἀγάπης, νὰ μὴν ἐφαρμόζεται; “Οταν ἡ ἀγάπη δὲν ὑπάρχῃ κὰν μέσα στὴν πιστεύουσα καρδιά;

Τὸ ἐρώτημα ἔχει τὴν καθησυχαστικὴ καὶ μαζὶ τρομερὴ ἀπάντησή του, ὅσο καὶ ἀν ὁ ἀποστολικὸς στίχος σκανδαλίζῃ τὸ λογικό μας. Καὶ ἡ ἀπάντηση αὐτὴ δίνεται ἀπὸ τὴν ἔννοια τῆς πίστης ἐδῶ. Δὲν εἶναι ἡ πλήρης ἔννοια. Δὲν πρόκειται δηλαδὴ

γιὰ τὴν πίστη σὰν ὀλοφώτεινη γνώση. ἀλλὰ μονάχα σὰν ψυχικὴ δύναμη.

Μιὰ τέτοια πίστη, χωρὶς τὴν πυξίδα τοῦ θείου φωτισμοῦ, εἶναι φαινόμενο κάθε ἄλλο παρὰ σπάνιο στὴν ἀνθρώπινη ζωή.

Πίστη ποὺ μετακινεῖ ὅρη εἶναι καὶ ἡ πίστη ἐνὸς ἄθεου σ' ὥρισμένα ἴδανικά. Πίστη ποὺ μετακινεῖ ὅρη εἶναι καὶ ἡ πίστη ἐνὸς αἱρετικοῦ στὶς πλανερές του δοξασίες. Πίστη λοιπὸν ποὺ μετακινεῖ ὅρη μπορεῖ νὰ ὑπάρχῃ καὶ σὲ αὐτοθεωρούμενα μέλη τῆς Ἐκκλησίας, ποὺ τοὺς λείπει ἡ ἀγάπη. Πιστεύουν σ' ὅλα τὰ ἄλλα ἐκτὸς ἀπὸ τὴν ἀγάπη, ἐκτὸς ἀπὸ τὸ «ἐν οὗ ἔστι χρεία» (πρβλ. Λουκ. ι' 42).

Δὲν λείπουν τὰ παραδείγματα, στὴν Ἀγίᾳ Γραφῇ καὶ στὴν Ἰστορίᾳ τῆς Ἐκκλησίας. Πίστη στὸν Θεό, ἀλλὰ χωρὶς ἀγάπη, εἶχαν οἱ φίλοι τοῦ πολύαθλου Ἰώβ, ποὺ ὑφαναν γύρω του μιὰ θεολογία σωστὴ κατὰ τὰ διάφορα μέρη της, ἀλλὰ ἐσφαλμένη στὴν κρίση τους γι' αὐτόν. Πίστη στὸν Χριστὸ εἶχε παράφορη ὁ ἐκτρωματικὸς μάρτυρας Σαπρίκιος, ποὺ πρόσφερε τὴ ζωή του γι' αὐτή, χωρὶς νὰ συγχωρήσῃ τὸν ἄκακο συναθλητή του.

“Οταν ὅμως ἡ πίστη εἶναι φωτεινή, τὸν καταυγασμό της τὸν ὀφείλει στὴν ἀγάπη. Τότε ἀκόμη καὶ ἀν δὲν εἶναι θεολογικὰ πλήρης, ἀν μοιάζῃ μὲ «κόκκον σινάπεως», εἶναι αὐτή ποὺ ἀρκεῖ στὸν Κύριο. Εἶναι ἡ θεάρεστη πίστη.

Γιὰ ν' ἀντιδιαστέλλῃ λοιπὸν ὁ Παῦλος τὴν πίστη ἀπὸ τὴν ἀγάπη, σημαίνει πῶς ἐννοεῖ μιὰ πίστη σὰν ἀπλὴ ψυχικὴ δύναμη καὶ ὅχι, συνάμα, σὰν γνώση. Εἶναι αὐτή, ποὺ ἀλλοῦ τὴν ὀνομάζει «ζῆλον οὐ κατ' ἐπίγνωσιν» (Ρωμ. ι' 2). Τὸν ἴδιο ζῆλο εἶχε ἄλλοτε πρὶν ἀπὸ τὸ θαῦμα τῆς Δαμασκοῦ καὶ ὁ ἴδιος, ὅταν κατεδίωκε τὴν Ἐκκλησία, «ἐμπνέων ἀπειλῆς καὶ φόνου» (Πράξ. θ' 1).

“Ἄς μὴν τὸ ξεχνᾶμε ποτέ: «Ἡ ἀγάπη πρὸς τὸν Θεό ἀρχίζει νὰ ἐκδηλώνεται, ὅταν ἀρχίζουμε ν' ἀγαπᾶμε τὸν πλησίον μας

σὰν τὸν ἑαυτό μας. Γιατὶ δὲ πλησίον μας, ὅπως καὶ ἐμεῖς, εἶναι εἰκόνα τοῦ Θεοῦ» ("Αγιος Ἰωάννης τῆς Κρονστάνδης").

Κανεὶς λοιπὸν δὲν πιστεύει σωστὰ στὸν Θεό, ὅταν δὲν τὸν ἀγαπᾶ μὲς ἀπὸ τὴν πρὸς τὸν πλησίον ἀγάπη.

ΒΑΣ. ΜΟΥΣΤΑΚΗΣ



= ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ =

**Κ. Γ. Μπόνη,** Καθ. τοῦ Παν/μίου 'Αθηνῶν, Συμπόσιον Πατέρων.  
**Ιγνάτιος 'Αντιοχείας.** — **Ἐπίκαιρα.** — **Εὐαγ. Δ. Θεοδώρου,** Καθ. τοῦ Παν/μίου 'Αθηνῶν, Λειτουργικὰ στοιχεῖα ἐν τοῖς ἔργοις τοῦ Εἰρηναίου. — **Μητροπ. Δράμας Διονυσίου,** Τὰ σωτηριώδη ἀποτελέσματα τῆς ἔξομολογήσεως. — **Μητροπ. Δημητριάδος Χριστοδούλου,** 'Ο μοναχικὸς βίος εἰς τὴν νεωτέραν 'Ελλάδα. — **I. K.,** 'Αναστάσιμος διακονία. — **Άρχιμ. Αμβροσίου Γ. Λενῆ,** 'Η ἀθετία χθὲς καὶ σήμερα. — **Πρεσβ. Γεωργίου Δ. Μεταλληνοῦ,** Λειτουργικὴ ζωὴ εἰς τὴν διασπορὰν τῆς Δ. Γερμανίας. — **Πρεσβ. Αντ. Αλεβίζοπούλου,** «Καὶ μνηστεύσομαι σε ἐμαυτῷ ἐν πίστει καὶ ἐπιγνώσει τὸν Κύριον». — **Πρεσβ. Κωνστ. Πλατανίτου,** «'Εορτολόγιον» — **Μιλτιάδου 'Ηλιάδου,** 'Ομιλία γενομένη ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τοῦ 'Αγίου Διονυσίου 'Επισκόπου Αἰγίνης τοῦ Θαυματουργοῦ. — **Χρήστου I. Ανδρεάδη,** 'Η 'Ανάσταση τοῦ Χριστοῦ στὸ ποιητικὸ ἔργο τοῦ Διονυσίου Σολωμοῦ. — **Δημ. Σ. Φερούση,** Μορφὲς τοῦ γένους. — **Φ.,** 'Απαντήσεις σὲ λειτουργικές, κανονικές καὶ ἄλλες ἀπορίες. — **Βασ. Μουστάκη,** «... "Ωστε ὅρη μεθιστάνειν».

Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς 'Αποστολικῆς Διακονίας, 'Ιανουάριον 1, 'Αθῆναι 140. Προϊστάμ. Τυπογρ. 'Ιωάννης Μιχαήλ. 'Αναστασάκη 3 Ζωγράφου. Τηλ. 787978.